

ML
50
H926K

UNIVERSITY OF ARIZONA



39001032367131

Humperdinck, Engelbert.
Königskinder.



Ray Brown

Königskinder

(Kingly Children)

A FAIRY OPERA IN THREE ACTS

ML
50
H926 b
Cop. 1


BOOK BY
ERNST ROSMER

ENGLISH SINGING WORDS BY
CHARLES HENRY MELTZER

MUSIC BY
ENGELBERT HUMPERDINCK

(Entered according to Act of Congress, in the year 1910, by
CHARLES HENRY MELTZER, at the office
of the Librarian of Congress
at Washington.)

Published by FRED RULLMAN,
at the Theatre Ticket Office, 111 Broadway,
New York.



Digitized by the Internet Archive
in 2024

ARGUMENT.

ACT I.

The Goose-Girl lives in the hills which look down in the town of Hellabrunn. Around her stray her geese. She lies on the green grass, beneath the branches of a shady linden-tree. Near her is the hut which she inhabits with an old cruel Witch. Behind her stretch wild woods and lonely mountains. She sings and feeds her flock. The Witch appears, scolding and be-rating the girl, whom she orders to prepare a magic pasty which will kill whoever eats of it. The Goose-Girl begs the Witch to let her go into the world of men. But she implores in vain.

Out of the woods, and from the hills, a youth comes roving. He seems poor. But by his side there hangs a sword and in his hand he hold a bundle. He is the King's Son, though the Goose-Girl does not know it. And in the bundle is a royal crown.

The King's Son tells the Goose-Girl of his wanderings. He has left his home, and the King's service, to be free. The Goose-Girl asks him what a King may be. He answers her, marvelling at her beauty and her ignorance. She longs to follow him. He falls in love with her, and asks her to go maying with him, through the summer land. He kisses her; and then a gust of wind blows the girl's wreath away. The King's Son picks up the wreath and hides it near his heart. In exchange for it he offers her his crown. The sweethearts are about to run off together when a wild wind alarms them and the Goose-Girl finds her feet glued to the ground. Thinking she is afraid to roam with him, the King's Son tosses his crown into the grass, tells the girl that she is unworthy to be a King's mate and leaves her, vowing she shall never see him more till a star has fallen into a fair lily which is blooming near.

The Goose-Girl is still sighing for her lover, when the Witch returns, abuses her for having wasted her time on a man and weaves a magic spell to prevent her escape.

A Fiddler enters, singing a strange song. He is followed by two citizens of Hellabrunn, a Woodcutter and a Broom (or besom) maker, who have been sent to ask the Witch where they can find the son of the King, who is just dead. They are in mortal fear of the old woman. But the Fiddler scoffs at her and all her arts. The Fiddler, acting as their mouthpiece, says that the people of Hellabrunn are dying to have a King or a Queen to rule over them. The Witch replies that the first person, rich or in rags, who enters the town gate next day at noon should be enthroned. The Woodcutter and Broom-maker go back to Hellabrunn. But the Fiddler lingers, suspecting that the Goose-Girl is in the hut. Soon she appears and confides her sorrows to the Fiddler, who assures her she shall wed the King's Son. The Witch, however, jeers at the thought and tells the Fiddler that the girl is the child of a hangman's daughter. In spite of all, the Goose-Girl plucks up heart, for she feels that her soul is royal and she knows that she will not shame her kingly lover. She prays to her dead father and mother for help. And as she kneels, a shooting star falls into the lily. The Goose-Girl runs off into the woods, with her flock, to join her sweetheart.

ACT II.

The town of Hellabrunn is in a turmoil of excitement, awaiting the new ruler. Near the town-gate is an inn. The Innkeeper's Daughter is scolding the Stable-Maid, when the King's Son enters, poorly clad as before. Though she despises his poverty, the Innkeeper's Daughter coquettes with him; for he is

comely. She gives him food and drink, which seem coarse to him, and advises him to get married. He declines and arouses the girl's anger.

The people enter, seat themselves and drink. A Gate-keeper forbids any to approach the gate, which must be left free for the coming King. Musicians enter, playing pipes and bagpipes. A dance begins. The Innkeeper and his servants bustle about. He sees the King's Son, who offers himself to him as an apprentice, but is told that there is no work for him, unless he is willing to be a swineherd. He consents. The Woodcutter appears, with the Broom-maker and his thirteen daughters. The Woodcutter, swelling with importance, tosses a gulden on the Innkeeper's table, to wipe out an old score, but pockets it again when unobserved.

One of the Broom-maker's daughters asks the King's Son to play at Ring-a-rosy with her. Their game is interrupted by the entrance of the Town Councillors and well-to-do Burghers, with their wives and children. The Councillors seat themselves in a tribune erected for them and the eldest of them invites the Woodcutter to relate his adventures in the woods. The King's Son is amazed to hear him tell of imaginary dangers which he has encountered with the Broom-maker. He learns from the Woodcutter's account, however, that on the stroke of twelve a King's Son, richly clad, and bright with gems, will enter by the now closed gate. He asks the people if the expected monarch might not come in rags. They laugh at the idea and he is accused of being a meddler, rogue and thief. The clock strikes twelve. The crowd rushes toward the gate. An intuition warns the King's Son who is near. Then, as the gate is opened, the poor Goose-Girl enters, escorted by her geese. She tells the King's Son she has come to join him on his throne. But the crowd jeers at her and scorns her youthful lover and though the Fiddler storms and rages at their blindness, the two lovers are driven out with sticks and stones. Only the Fiddler and the little daughter of the Broom-maker believe them worthy of the throne.

ACT III.

Winter has come. Since the expulsion of the King's Son and his sweetheart, the Witch has been burned at the stake for her supposed betrayal of the people to whom she had promised a new ruler. The Fiddler, who has been maimed and imprisoned for defending the outcasts, now lives alone in the Witch's hut, where he is feeding the doves the Goose-Girl has left behind. He is disturbed by the arrival of the Woodcutter and the Broom-maker, with a troop of Children who have come to entreat him to come back to Hellabrunn. He refuses. But when one of the children begs him to lead them all in search of the lost King's Son and his bride, he consents. The Woodcutter and the Broom-maker withdraw into the hut, where they discover the poisoned pasty which the Witch had baked.

Hardly have the echoes of a song sung by the Fiddler died away, when the King's Son and the Goose-Girl re-appear, hungry and thirsting and worn out with wandering. They stop to rest and the King's Son knocks at the door of the hut to beg food and shelter. The Woodcutter refuses to give them anything. To comfort her sweetheart, the Goose-Girl pretends she is none the worse for her long travels over hill and dale in the vain effort to discover the King's Son's old home. She sings and dances to him. But she soon grows faint and falls. To save his love from starving, the King's Son then barter his royal crown, which he has found again, for the poisoned pasty. The outcasts eat it and soon after die, fancying themselves happy in a land of love and roses. With her last breath the Goose-Girl braves grim Death who threatens her and sighs "I love thee, dear!"

The Fiddler and the troop of little children then return, only to learn that they have found the outcasts but to lose them. They lay the youthful lovers on a bier and bear them away to bury them on a high hill. And as they go, they sing a last lament for the poor "Kingly Children."

Characters

DER KOENIGSSOHN (The King's Son).....	<i>Tenor</i>
DIE GAENSEMAGD (The Goose-girl).....	<i>Soprano</i>
DER SPIELMANN (The Fiddler).....	<i>Baritone</i>
DIE HEXE (The Witch).....	<i>Contralto</i>
DER HOLZHACKER (The Wood-cutter)	<i>Bass</i>
DER BESENBINDER (The Broom-maker).....	<i>Tenor</i>
ZWEI KINDER (Two Children).....	<i>Sopranos</i>
DER RATSÆLTESTE (The Senior Councillor).....	<i>Baritone</i>
DER WIRT (The Inn-Keeper).....	<i>Bass</i>
DIE WIRTSTOCHTER (The Innkeeper's Daughter)	<i>Mezzo-Soprano</i>
DER SCHNEIDER (The Tailor).....	<i>Tenor</i>
DIE STALLMAGD (The Stable-maid).....	<i>Contralto</i>
ZWEI TORWÆCHTER (Two Gate-keepers).....	<i>Baritones</i>
<i>Citizens, Councillors and their wives, Burghers and their wives, Artisans, Musicians, Girls, Lads and Children.</i>	

The First and Third Acts are played in the Hella Woods. The Second Act takes place in an open place in the town of Hellabrunn.

KÖNIGSKINDER

ERSTER AKT.

(Kleine sonnige Waldwiese. Der Hintergrund schliesst das Hellagebirge ab. Links vorn steht die Hexenhütte. Das vorspringende Dach ist mit hängendem Moos bewachsen; feiner blauer Rauch steigt aus dem schiefen verrosteten Schornstein. Ein gelber Kater hockt daneben, ein Rabe mit gestutzten Flügeln läuft auf dem First hin und her. Umgeben ist die Hütte von einem Gemüsegärtchen, niedrig eingezäunt mit dürrn Tannenästen; in der vorderen Ecke wächst ein hoher Lilienstengel empor, der eine einzige, noch geschlossene, goldene Knospe trägt. Im Hintergrunde ein laufender Röhrbrunnen. Den Trog bildet ein bemooster, angefaulter Baumstamm. Links vom Brunnen ein Felsblock als Sitz. Nach vorne hat sich durch das absickernde Wasser ein Tümpel gebildet, in welchem flache Steine zum Drüberspringen liegen. Weiterhin ist die Erde schwarz und nass, mit Spuren von Gänsefüsschen gemustert. Emige der zwölf wilden Gänse patschen im Tümpel, andere zupfen Gras oder glätten sich mit dem Schnabel die Federn. Rechts vorn schattet ein uralter Lindenbaum über einen kleinen Grashügel; in einem grossen Astloch befindet sich ein Nest wilder Turteltauben. Unter dem Baume liegt die Gänsemagd auf dem Bauch, die nackten Füsse abwechselnd auf- und niederschlagend. Sie trägt einen kurzen, zerrissenen, braunen Rock. Um den Kopf ist ein verschossenes, rotes Tuch gewunden, nach rückwärts in zwei Zipfel geknüpft. Die Haare sind völlig versteckt, nur ein paar wilde, goldblonde Locken fallen über die Stirne. An einem der untern Linden-

zweige hängt ein halbfertiger Kranz aus Waldblumen, im Gras liegt ein Haselstecken.)

(Eine Turteltaube fliegt girrend aus dem Astloch empor.)

(Die Gänsemagd hat sich ein paar Gänseblümchen mit den Stielen zwischen den Oberzähnen durchgezogen und summt leise Töne vor sich hin.—Sie blickt hinauf, stemmt den Kopf in die rechte Hand und fährt mit der Linken in den tanzen-den Sonnenstreifen hin und her.—Tiefe Stille.)

HEXE.

(steckt den Kopf durch's offene Fenster):

He! Trulle!

Wo mag sie nur stecken?
Die dachsfaule Dirne!

GAENSEMAGD (ohne sich zu rühren):
Liege im Blumengras,
Muss der Sonne zum Tanze singen.

HEXE.

Soll der Stock dir über den Rücken springen?

Und die Gänse?
Verlaufen im Wald sich!
In die Hecken!
In den Garten!
Wirst du sie jagen!

GAENSEMAGD (springt auf):

Ksch! Ksch!
Wieder die lustige Graue!
Ksch! Ksch!
Hinaus aus dem Garten!
Ksch! Wie sie wackelt!
Soll ich dich schlagen?

(Die Hexe verschwindet vom Fenster)
Musst hübsch um Wiese und Brunnen bleiben.

Steigt Grossmutter der rote Zorn,
Krieg ich Schläge mit Stecken und Dorn.

KINGLY CHILDREN

FIRST ACT.

(A small sunlit glade. In the background a mountain (the Hellagebirge). To the left stands the Witch's hut. The projecting roof is covered with hanging mosses. A faint blue smoke rises from the crooked and weather-stained chimney. Near it squats a yellow tom-cat. A raven with clipped wings hops to and fro on the edge of the roof. Round about the hut is a vegetable garden, meagrely hedged in by spreading boughs of fir-trees. In the nearest corner, the stem of a tall lily sticks out, bearing one single golden lily-bud. Beyond, in the background, is a running fountain, the trough of which is formed by a mossy, rotting tree-trunk. To the left of the fountain, a rude rock serves as a seat. Near the front of the scene the leaking water of the fountain has made a little muddy pool, dotted with flat stepping-stones. The earth beyond is dark and damp, and bears the imprints of webbed feet of geese. Twelve wild geese are scattered about. Some are splashing in the pond, others are plucking at the grass, and others are smoothing down their feathers with their bills. To the right, in the foreground, an ancient linden-tree shadows a small grassy hillock. In a big hole in the trunk of this tree is the nest of some wild turtle-doves. Beneath the tree lies the Goose-girl, face downward, restlessly beating the earth with her bare feet. She wears a short, brown ragged gown. Wound round her head is a red kerchief, with two knotted ends at the back. Her hair is completely hidden, save where one or two stray golden locks hang over her forehead. From one of the lower branches of the tree hangs a half-finished wreath of

wood flowers. A hazel stick lies in the grass.)

(A turtle-dove flies, cooing, out of the nest.—The Goose-Girl draws a few daisies through her teeth and hums softly to herself.—She looks up, rests her head on her right hand, and waves her left hand to and fro, as if keeping time with the dancing sunbeams.—Deep silence.)

WITCH

(pops her head through the open window):

Hey! Hussy!

Where can she be hiding?

A plague on the hussy!

GOOSE-GIRL

(without stirring):

Here in the grass I lie,
To the dance of the sun I'm singing.

WITCH.

Then I trow your shoulders will soon
be stinging!

And your geese, girl?

They roam in the woodland!

In the hedges!

In the garden!

Get them together!

GOOSE-GIRL

(rising quickly):

Ksch! Ksch!

Look at the silly old grey one!

Ksch! Ksch!

Get out of the garden!

Ksch! How she waddles!

O, shall I beat you?

(The Witch disappears from the window.)

Stay here with me, by the meads
and water.

When grandmother with rage grows
red,

I go beaten
And bruised to my bed.

Folgt mir, meine lieben Gänselein!
 Beim Federrupfen geb ich fein Acht,
 Mach es gelinde, sage,
 Die Hälfte flog fort im Winde
 In der Nacht!

HEXE (*tritt in die Tür*):

Hinein!

Hab dir Eichelnapfe zurechtgelegt
 Zum Kuchenbacken.

GAENSEMAGD.

Muss drinnen sein?

Ist so dunstig und dunkel....

HEXE.

Dass die Augen dir überquellen
 Von dem Sonnengefunkel!
 Die Nacht ist schön,
 Wenn auf mondbleichen Höh'n
 Von giftiger Milch die Kräuter
 schwellen.

Und du liebst Sonne und wehenden
 Wind!

All Nöten und Mühn

Schafft aus dir kein Hexenkind.

GAENSEMAGD.

(*ist mit gesenktem Kopf ins Gärtchen
 gegangen, dann bleibt sie vor der
 Lilie stehen.*)

Gehe schon.

Gro smutter, schau!

Ist meine Blume krank?

Sie will nicht blühn wie die andern,
 Gross und klein.

HEXE.

Ist der stolzen Blume wohl zu ge-
 mein.

GAENSEMAGD.

(*unter der Tür stehend.*)

Jeden Morgen beim Begiessen,
 Sing ich ihr einen Bittgesang,
 Und sie will sich doch nicht erschlies-
 sen.

(*Verschwindet in der Hütte.*)

HEXE, (*in die Hütte blickend*):

Tumme dich! Flink!

Bist du sohlenmatt?

Hast du die Schüssel?

Und Mehl? Und Gewürze?

(*Die Gänsemagd kommaus der Hüt-
 te, in der linken Hand den Kupfer-
 kessel, in der rechten eine Ton-
 schüssel.—Sie geht zum Brunnēn.*)

HEXE, (*schauf ihr nach*):

Wie der Stolz ihr den Nacken trägt!
 Bücke dich, einfältige Schürze!

(*Sie kommt ihr näher.*)

Hast dich wieder geputzt und gepflegt,
 Und geringelt die hanfgelben Locken?

(*Die Gänsemagd hat die Schüssel ab-
 gestellt, kniet am Brunnēn und
 scheuert den Kessel mit Sand und
 Gras.*)

GAENSEMAGD.

Meine weissen Blumen tragen Tau in
 den Glocken.

Möchte eine tauweisse Blume sein,

Die schönste von Allen!

Im Brunnenspiegel sah ich mich ein,
 Hab mir wohlgefallen.

HEXE (*sie anfahrend*):

Nun, wirst du den Kessel spülen?

Ist der Brunnēn nur gut als Spiegel?

GAENSEMAGD.

(*steht auf und spült den Kessel ab*):

Grossmutter!

Wie lang ist's der Zeit,

Dass ich mit dir im Wald allein?

War so klein,

Langte nicht an der Tür den Riegel,

Dann möchte gehn,

Stand ich auf Zehn.

Und wie's zum ersten Mal mir ge-
 glückt,

War das heiter!

Wachs ich so weiter,

In den Himmel hinein?

HEXE.

Wärst du nur sinnegescheiter

Und merkest dir ein,

Was ich mit Mühen dich weise

Von heilemdem Trank und giftiger
 Speise.

Sollst heut ein gutes Hexenstück ma-
 chen,

Doch darfst dazu nicht singen und
 lachen.

Feuchte das Mehl und knete ein Brot,
 Fest und rund.

Hier aus den Näpfchen schwarz und
 rot,

Mengst du hinein zu gutem Bund,
 Fein sacht!

Come, dears, be good geese and ganders!

Don't fuss. Your feathers soon I'll set right.

Trust me, I'm tender, truly,
Full half have been blown to pieces
In the night!

WITCH

(*appearing at the door*):

Come in!

All the acorns here you will find prepared

To make the pasty.

GOOSE-GIRL.

I must go in?

It's so dark and so dreary...

WITCH.

...that in your eyes the tears are welling!

Too much sun, they are weary!

For me the night,

And the horrible height,

Where poisonous weeds with sap are swelling.

And you love sunlight and soft summer air!

A true witch's child

Ne'er you'll be despite my care.

GOOSE-GIRL

(*who, with downcast head, has entered the garden, stops as she sees the lily:*)

Here I come.

Grandmother! See!

What ails my pretty flow'r?

It will not blossom like the others,

Big and small.

WITCH.

Yet the haughty lily's queen of them all!

GOOSE-GIRL.

(*standing in the doorway*):

Ev'ry morning, when the dew falls,
Have I not begged the bud to bloom?
But the naughty bud will not hear me.

(*She goes into the hut.*)

WITCH (*peering into the hut*).

Hurry there! Haste!

How your feet do drag!

Have you the key, girl?

The meal? And the simples?

(*The Goose-Girl comes out of the hut, carrying in her left hand a copper kettle and in her right hand a key. She goes to the fountain.*)

WITCH (*watching her*):

O, the hussy is far too proud!

Bend you must, ay, into the dust, dear!

(*She moves over to the Goose-Girl.*)

So I see you've been prinking again.

You've been curling your yellow tresses?

(*The Goose-Girl has laid down the keys. She kneels beside the fountain and scours the kettle with sand and grass.*)

GOOSE-GIRL.

Ah, my pretty flowers still have dew on their dresses!

I'd love to be pure.... and white as they!

Then none would be rarer.

My face the water showed me one day.

Can the flow'rs be fairer?

WITCH (*angrily*):

Come. Can't you pull up the kettle?

Is the well but a glass to gaze in?

GOOSE-GIRL

(*risks and takes the kettle*):

Grandmother!

How long have I lived

Amid the woods with thee alone?

I was young

And too tiny to clutch the door-bolt.

I touched it so,

Tipped on my toe.

And when I taller grew, glad was I!

Tall and taller

Grew I and gladder,

Climbing up to the sky!

WITCH.

Were but your wits a bit brighter,
Less foolish you'd be.

Then you would have a few notions
About healing drinks and poisonous
potions.

To-day a magic spell must be wrought
here,

So see you do not sing as you work,
dear.

Moisten the meal, and make me some
bread,

Firm and round.

Here you have powders, black and
red,

Stir it around, around, around.

Take care!

(Die Gänsemagd fängt an zu kneten und schüttet abwechselnd roten und schwarzen Staub in den Teig, indem sie die leeren Näpfchen fortwirft.)

GAENSEMAGD.

Grossmutter,
Du magst mich nicht gerne sehn.
Lass mich ein Sommerjahr
Ins Tal zu den Menschen gehn.
Müssen schön sein und freundlich
und hold.
Gehst du hinunter,
Kommst heim gar munter.
Hab' eine solche Gunst zu ihnen.

HEXE.

Grosse Gunst hab ich ihrem Gold.
Denkst du ich geh die krummen Gas-
sen,
Um sie zu lieben?
Um sie zu hassen!

GAENSEMAGD.

Und sie mögen dich leiden?

HEXE.

Sie fürchten mich.
Die Furcht lässt sie den Hellawald
meiden,

GAENSEMAGD.

Aber ich?
Hab' ihnen nichts getan.
Ich lauf hinunter
Und schau sie an.

HEXE.

Begehr es!

Im Zauber stehn Baum und Strauch.
Die halten dich.

Der Boden sengt dir mit heissen
Hauch,

Ferse und Zeh'n.
Willst du gehn?

GAENSEMAGD.

Ich, was ist mir doch solche Not!
Kann nicht, was ich mag!
Mag nicht, was ich kann!

(Hebt das fertige Brot in die Höhe.)

Da ist das Brot.

*(Schwingt es dreimal mit beiden
Händen über den Kopf.)*

Wer davon isst, mag das Schönste
sehn,—

So er wünscht sich zu geschehn.

*(Sie legt das Brot in die Schüssel,
geht hinter dem Brunnen vor und
gibt es der Hexe, die aufgestanden
ist.)*

HEXE.

Nun sieh mit klugen Augen an
Was du geknetet.
Es wird nicht hart,
Es wird nicht alt,
Verliert nicht seine schlimme Ge-
walt.

Wer es hälften isst,
Stirbt ganzen Tod.

GAENSEMAGD.

Und das Sprüchlein das ich drüber
gebetet?

HEXE.

*(mit der Schüssel im Arm nach der
Hütte gehend):*

Macht keinem die Wangen wieder
rot.

In heimlichem Kästchen werd ich's
begraben.

GAENSEMAGD.

Grossmutter!

Nein! Ich will's nicht haben.

HEXE.

Lass dein Schrei'n.

GAENSEMAGD, *(geht nach der Linde):*

O liebe Linde,

Wie ist mit schwer!

Singe mein Vöglein, singe.

Ich mag nicht tanzen mehr.

Wo ich steh' und geh'

Sind der bösen Dinge.

Das geschieht mir weh.

HEXE.

*(kommt mit einem Deckelkörbchen
aus der Hütte).*

Hinunter steig ich zum schwarzen
See.

Pilze und Würzlein suchen,
Graue Schnecken und Regenwürmer.
Ein roter Tau fiel mitternächtig,
Der macht die nassgrünem Molche
trächtig.

*(Sie geht hinter der Hütte nach rück-
wärts in der Wald.)*

GAENSEMAGD.

*(nimmt den Kranz vom Zweige, wäh-
rend sie langsam und öfters stehen
bleibend zum Brunnen geht.)*

Ach, bin'ich allein.

Redet doch, ihr kleinen Blumen.

Ich möcht', ich möcht' eine Silber-
spindel.

(Schaut in den Lindengipfel.)

Zwitschere doch, liebes Vöglein!

(The Goose-Girl begins to knead the bread, absent-mindedly taking in turn black and red powder from a bowl which the Witch has given her, and shaking it into the dough. Then she throws away the empty bowl.)

GOOSE-GIRL.

Grandmother, you never cared for me.
In the bright summer time
I long in the world to be.
Men and women are loving below.
When you go yonder,
You grow so merry!
Were I below, my grief I'd bury.

WITCH.

Fond am I of their gold, I trow.
Think you I love their crooked alleys?
I hate the valleys,
And men are hateful!

GOOSE-GIRL.

Yet they never have harmed you?

WITCH.

They dread me, dear!
From fear only they ne'er have
alarmed you.

GOOSE-GIRL.

Ah, but I?
Why should they dread poor me?
I'll run down yonder,
Ah, just to see!

WITCH.

Beware, girl!
A spell I've cast o'er bush and briar—
They'll hold you here.
The way you walk in shall burn as
fire,
Grill you and glow.
Will you go?

GOOSE-GIRL.

Ah, now my heart's heavy as lead!
Naught nice I may do!
What's nice you forbid!
There is the bread.

(She lifts the bread and swings it three times round her head with both hands.)

Who my bread eats, shall his sweet-
heart see.

If he wish it, so't shall be!

(She lifts the bread on a tray, moves behind the fountain and gives loaf to the Witch, who has rested.)

WITCH.

Now, if you'll look at this, you'll
know

What you have kneaded.
It won't grow hard,
It won't grow stale;
Its dreadful magic never shall fail.
Who but half doth eat
Soon will be dead.

GOOSE-GIRL.

And the magic I have wrought,
won't be heeded?

WITCH

(carrying the tray and moving towards the hut):
Dead cheeks it will never more make
red.
I'll bury it where 'twill safely be
hidden.

GOOSE-GIRL.

Grandmother! No!
To kill's forbidden!

WITCH.

Cries are vain!
(She goes into the hut.)

GOOSE-GIRL

(moving to the linden tree):
O lovely linden,
My heart is sore!
Sing to me, birdie, dearie!
I'll dance and play no more.
As I come and go,
All is dread and dreary.
Oh, it irks me so!

WITCH

(issuing from the hut, carrying a closed basket):
Again I go to the gloomy mere,
Simplex and weeds to gather.
Slimy snails I shall seek, and adders.
The red, red rain fell long ere morn-
ing,
The grass-green lizard will soon be
spawning.

*(She goes behind the hut and dis-
appears in the wood.)*

GOOSE-GIRL

*(taking the wreath off the bough, as
she moves slowly to the fountain,
halting several times by the way).*

Ah, now I'm alone.
Speak to me, ye pretty flowers.
I long, I long for a silver spindle!
(She looks up into the tree.)
Twitter, dear, as you love to do.

(Sie greift in die Rocktasche.)

Fortgeflatter?

Da! sind Krumen.

Und das Gänsegesindel?

Putzt sich und schnatter!

(ausbrechend):

Ach, bin ich allein!

(Sie setzt sich den Kranz auf.)

Mag mir das Kränzel zur Wange
stehn?

*(Holt unterm Brunnentrog einen
Holzapfen vor und steckt ihn in
die Röhre, dass das Wasser zu
fliessen aufhört.)*

Fließ nicht Wasser und halte still,
Weil ich mich wohl besehen will.

*(Sie schwingt sich auf das flache Trog-
ende und bespiegelt sich im Was-
ser.)*

Ei, bin ich schön!

Ei, bin ich schön!

*(Sie klatscht in die Hände und ruft
den Gänsen.)*

Kommt her! Kommt näher!

Gefall ich euch?

*(Die Gänse umdrängen sie. Im Berg-
wald kracht es wie von brechenden
Ästen. Sie erschrickt.)*

Horch!

Hört ihr Grossmutter gehn?

(Sie lauscht.)

Nur Windgestöhn im Gesträuch.

Ei, bin ich schön!

Ei, bin ich schön!

Dürft mich alle besehn um und um.
Sagt mir wie schön ich bin.

*(Sie wiegt sich, neigt sich zu den
Gänsen, lacht mit ihnen, besieht sich
wieder im Brunnen und rückt den
Kranz zurecht.)*

*(Links vom Berghang herunter
kommt der Königssohn. Schlank
mit bartlosem, weissen Gesicht und
grossen brennenden Augen. Ver-
schossene Jägerkleidung, Armbrust
und Köcher. Am Stock über den
Schultern trägt er ein Bündel. Er
kommt langsam und leise näher,
und sieht die Gänsemagd.)*

KOENIGSSOHN.

Ich biete dir Gute Zeit,

Schöne Gänsekönigin.

*(Die Gänsemagd springt erschrocken
vom Brunnenrand herunter, die
Gänse fahren auseinander. Sie*

*starrt ihn sprachlos mit offenem
Munde an.)*

KOENIGSSOHN *(kommt näher):*

Nun, Waldmädlein,

Bist du stumm?

Fremdest mich mit den Augen an.

Hast keinen freudsamem Gruss

Einem schlichten Wandersmann?

GAENSEMAGD *(leise):*

Bist du ein Mensch?

KOENIGSSOHN.

Von Kopf zu Fuss.

GAENSEMAGD.

Hab ich noch keinen gesehen

Vor unsrer Hütte gehn.

Weiss nicht wie ich dir sagen soll.

KOENIGSSOHN.

Mädlein, wie hast du so roten Mund,
Doch aus schwarzem Herzensgrund
Kommt dir die Rede listevoll,
Hast wohl deine vierzehn Mai'n,
Noch soll keiner gekommen sein?

GAENSEMAGD.

Niemand kommt in den Zauberwald,
Nur Sommersonnen und Winter-
schneen.

Bin ich jung,

Grossmutter ist alt,

Sie hat Menschen gesehen,

Drunt' im Tal.

Kommst von dort du herauf?

KOENIGSSOHN.

Nein, Mädlein,

(auf den Bergweisend):

Herunter den Lauf.

Komm aus der Weite,

Von der and' ren Seite.

Seit Nächten und Tagen

Musst ich Mich da plagen.

(Weist lachend an sich herunter.)

Bin auch abgerissen.

Tauwasser und Wurzelkost.

Heisse Sonne und scharfer Ost

Und zum Schlafen ein steinern Kis-
sen.

Brr! wollte mir nicht gefallen.

GAENSEMAGD.

(mit dem Blick darauf):

Ist das ein Schwert?

KOENIGSSOHN.

(auf das Heft schlagend):

Geraten, gut.

Nicht viel wert.

(She feels in her pocket.)

Has she flitted?

Crumbs! For you, dear.

And my goosies and ganders?

Hark how they cackle!

(impulsively):

Ah, me, I'm alone!

(She puts on the wreath.)

How do the flowers become my face?

(Gets a wooden plug from beneath the trough and puts it into the pipe, to keep the water from flowing.)

Cease from flowing and keep quite still,

I must look in my glass, I will!

(She seats herself on the flat end of the trough and looks at her reflection in the water.)

How fair I seem!

How fair I be!

(She claps her hands and calls to her geese).

Come here! Come hither!

D'you like me so?

(The geese crowd around her. A noise of snapping branches comes from the wood. She starts.)

Hark! Heard you grandmother go?

(She listens.)

The breezes blew in the boughs!

How fair I seem!

How fair I be!

Fair am I as a dream, see, oh, see!

Tell me how fair I be!

(She swings to and fro, nods to the geese and laughs at them. Then she looks at her reflection in the water again and puts her wreath straight.)

(The King's Son comes from the hill-side on the left. He is slim and beardless. His face is pale and he has big flaming eyes. He wears a shabby hunting costume and has a crossbow and quiver. By his side hangs a sword. On a stick which hangs over his shoulder, he carries a bundle. Slowly and softly he approaches, sees the Goose-Girl and stops, smiling, to watch for awhile.)

KING'S SON.

I hid you a glad good day,

Pretty Queen of Ganderland!

(The terrified Goose-Girl jumps off the edge of the trough and stares

at him open-mouthed. Her geese run wild again.)

KING'S SON *(coming nearer):*

Well, woodmaiden?

Are you dumb?

Why that look in your lovely eyes?

Have you no friendlier greeting

When weary wand'ers come?

GOOSE-GIRL *(softly):*

Are you a man?

KING'S SON.

From top to toe.

GOOSE-GIRL.

None of your kind I have seen.

None in our hut has been!

Oh dear! What can I say or do?

KING'S SON.

Maiden, your lips as the rose are red,
But your soul seems dark and dread
And what you tell me rings not true!
Fourteen summers full you've seen,
And no lover, you say, has been?

GOOSE-GIRL.

Naught has found to our wood the way,

But summer sunshine and winter snows.

Though I'm young,

Grandmother is grey.

Men and women she knows

In the dale. From below you have come?

KING'S SON

No, maiden.

(pointing to the hills)

From yonder I come.

Down from the mountain

To your lonely fountain.

From morning till midnight,

Nothing there would go right.

(He points laughingly at himself.)

I am torn and tattered—

Dew drank I, on roots I dined,

Bathed in sunshine and braved the wind.

Worn and weary

Am I, and battered.

Brr! Truly I'm almost shattered!

GOOSE-GIRL.

(her eyes glued to his sword):

Is that a sword?

KING'S SON *(tapping the hilt):*

A sword, behold!

But, good Lord,

Noch hat's keinen Namen.

GAENSEMAGD.

Hast du Mut?

KOENIGSSOHN (*Verwundert*):

So hätte meine Mutter mich gefragt,
Die hohe Frau im silber-lichten Kleid.

Aber du!

Bettmaid! ohne Seide und Gold,
(*Die Gänsemagd hat den Kopf tief
geneigt und schlägt jetzt die Augen
gross zu ihm empor.*)

Armselig und—wie bist du hold!

(*Er bleibt in ihren Anblick verloren,
reisst sich dann gewaltsam los.*)

Mich brennen zwei Sonnen,
Das Auge des Himmels deins.

(*und geht einige Schritte weiter vor.*)

Bring mir einen frischen Trank vom
Brunnen!

GAENSEMAGD.

So trink ich, wenn mich duerstet,

KOENIGSSOHN.

(*an den Brunnen gehend*):

Ohne Glas und Becher?

(*er trinkt.*)

Nun wieder du.

(*Sie trinkt.*)

Nun ich.

So werd ich ein Zecher.

(*Ihre Lippen berühren sich, sie fährt
verwirrt zurück und geht vom
Brunnen fort.*)

GAENSEMAGD.

Willst du nicht rasten?

KOENIGSSOHN.

(*mit brennendem Blick auf sie.*)

Wo ist mir Ruh?

GAENSEMAGD.

(*mit der Hand hinweisend*)

Unter der Linden.

KOENIGSSOHN.

(*tritt unter den Baum*):

Grün und kühl.

Aber ich muss dich zur Seite finden.

(*Er wirft sein Bündel ins Gras und
setzt sich.*)

Hier! Geschwind!

Sitz nieder zu mir.

(*Er zieht sie herab.*)

Ich mache zum Pfühl dir Gräser und
Blüten.

Will mit dir die Gänse hüten

(*Er schwingt seinen Stock lachend*)

Wenn mich so einer sähe!

GAENSEMAGD.

Wo liefst du her?

KOENIGSSOHN

(*schaut sie prüfend an*):

Heb ich ein buntes Rätsel an?

Wahrheit oder Mär?

Bin ein lustiger Jägersmann.

Hinter dem Gebirge weit liegt ein
Reich.

Wogende Felder,

Blau der Himmel,

Der Wind ist weich,

Fischreich die Flüsse,

Wildreich die Wälder.

Goldblumen über die Wiese gesät.

Wie eine einsam im Gärtchen dir
steht.

All eine sonnenblüh'nde Herrlichkeit.

Da bin ich in Diensten dem König
gestanden.

GAENSEMAGD.

Was ist ein König?

KOENIGSSOHN.

Das soll ich dir sagen?

Wahrlich, muss mich selber drum
fragen.

Was tust du mit deiner Gänseschar?

GAENSEMAGD.

Dürfen sich nicht verlaufen,

Nicht im Garten raufen,

Und wenn sie sich beissen

Schlag ich hinein.

KOENIGSSOHN.

Nun hellt es mir schon.

Du sitzt auf dem Hügel,

Er sitzt au dem Tron.

Gänse musst du,

Er muss Menschen hüten,

Die Guten, lohnen,

Die Trotz'gen begüten.

Und wenn er's recht versteht

Und herzenshell über die Erde geht.

Dann segnet er Alles

Mit seinem Gebet.

GAENSEMAGD (*schaut ihn an*):

Bist du der König?

KOENIGSSOHN.

Nein,

Zum König taugen nicht junge Kna-
ben.

It's won little fame yet.

GOOSE-GIRL.

Are you bold?

KING'S SON (*amazed*):

My mother might have asked in just such tones—

The high-born dame in cloth of silver clad.

But why you?

Beggarmaid, without jewels or lace!

(*The Goose-Girl has hung her head. Now she lifts it and looks full in his face.*)

Poor... ragged... ah,

How fair's her face!

(*He stands lost in admiration for a moment or two. Then he tears himself away.*)

Three suns must be shining—

The eye of the heavens and thine.

(*He advances a few steps.*)

Bring me just a draught from yonder fountain.

GOOSE-GIRL

(*putting her lips to the water-pipe.*)

So I drink, when I'm thirsty.

KING'S SON

(*crossing to the fountain*):

Without cup or pitcher?

(*He drinks.*)

Now you must drink.

(*She drinks.*)

Now I.

The drink seems much richer!

(*The Goose-Girl's lips tremble. She seems dazed and retreats from the fountain.*)

GOOSE-GIRL.

Will you not rest here?

KING'S SON

(*turning his glowing eyes on her*):

Where can I rest?

GOOSE-GIRL (*pointing*):

Under the linden.

KING'S SON.

Cool and green.

If I rest, you will have to join me.

(*He tosses his bundle on the grass and sits down.*)

Here! O haste!

Sit down by my side.

(*He draws her to him.*)

Your pillow I'll make of grass and of blossoms.

With you I will guard your ganders.

(*He laughs.*)

If they could only see me!

GOOSE-GIRL.

Whither away?

KING'S SON

(*gazing at her searchingly*):

Are you as lovely as you seem?

Goose-Girl or a dream?

I'm a hunter who loves to roam!

Far beyond the mountain-side lies the home,

Fragrant with flowers,

Fair to look on,

From whence I've come.

Fish fill the rivers,

Birds the green bowers.

Gold-blossoms over the meadows are strown,

Like this proud lily that blooms here alone.

All there is sunny, bright and beautiful.

There once I did serve a great King, dear, my master.

GOOSE-GIRL.

What is a King, sir?

KING'S SON.

That's hard to explain, dear.

Truly, that's a bit of a poser!

Well—what do you do to guard your geese?

GOOSE-GIRL.

Why—I keep them from straying,

Watch them well when playing,

And when they are naughty,

Beat them a bit.

KING'S SON.

How wise I have grown!

You sit on your hillside,

He sits on a throne.

Ganders you guard,

And his geese are human.

And when they're naughty,

He humbles the haughty.

And if he's at heart a king,

How happy his voice through the land should ring!

For blessing and joy to the world he can bring.

GOOSE-GIRL (*looking at him*):

Are you the King, sir?

KING'S SON.

No.

A boy like me cannot rule a nation,

Einen langen Bart muss der König
haben,
Und ein wohlstehend ernstes Gesicht.
Das hab ich doch nicht!
Lass dir sagen vom Königssohne.
In goldene Wiege geboren,
Wächst er heran mit der Krone,
Mit lauter köstlichen Dingen—
Er schläft in seiden-gesäumten Betten,
Sein Zelter geht in silbernen Ketten.
Er spricht, und die Weisen des Landes
deschweigen.
Alles gehorcht ihm mit tiefem Neigen.
Und kannst du dir solch einen Toren
denken?
Ihn will es kränken, ihm machts
Trauer
Dass rings um sein Reich eine gold-
den Mauer.

Fort! Hinaus!
In der Morgenhelle
Ohne Begleiter entflieht er dem schlaf-
fenden Königshaus.
Dummer Geselle!
Hungert und dürstet,
Und härtet die Glieder,
Gebirge hinan,
Zu Thale wieder,
Im Bärenkampf
Wird er stark und kühn,
Wunden heilen, Narben erblühen.
O der Gefahr unbändige Lust!
Mächtig bewusst wächst es ihm aus
der Brust.
Im brausenden Morgenwind:
Königskind!
Echtes Königskind!
Kannst du den Narren verstehen?

GAENSEMAGD (*sehnsüchtig*):

Möcht mit ihm gehn...

KOENIGSSOHN.

(*schaut sie lächelnd an*):

König und Bettlerin?

Willst du das Wagen?

Er hat einen wilden, vielstolzen Sinn,
Wird dich plagen mit Liebe und
Zürnen,
Hast doch den Mut?

GAENSEMAGD.

Nein.... doch ich bin dir gut.

KOENIGSSOHN.

(*nimmt sie langsam in seine Arme—
zart*):

Willst du mein Maiebuhle sein,

Du Blumenweiche?

Im weiten Reiche unter allen den
schönen Frauen
Möchte meinem Schauen keine gefal-
len.

Unter der Linden,
Beim Vogelgesang,

Musst ich in dir meinen Sommer
finden.

(*Er küsst sie.*)

GAENSEMAGD (*erschauernd*):

Du machst mir im Herzen heiss
Und im Haupte bang.

KOENIGSSOHN.

Sprich leis.

Zu Zweien allein,

Mein und dein,

Lass mich dich küssen

Und stille sein.

(*Langer Kuss.*)

(*Sie ruhen schweigend, dicht an ein-
ander geschmiegt.*)

(*Ein Windstoss wirft der Gänsemagd
den Kranz vom Kopf.*)

GAENSEMAGD (*aufschreckend*):

Der Wind!

Hat den Kranz mir abgeweht!

KOENIGSSOHN (*nimmt ihn auf*):

Ihn mir zu spenden.

GAENSEMAGD.

Nein er vergeht,

Verwelkt dir in Händen.

Gieb wieder, gieb!

Ich will ihn nicht missen.

(*Sie fasst in den Kranz, er lässt ihn
nicht. Der Kranz zerreisst.*)

GAENSEMAGD.

(*Schlägt die Hände vors Gesicht*):

O, weh! Zerrissen!

Mir zum Grämen.

KOENIGSSOHN.

(*schiebt den zerrissenen Kranz vorne
in sein Wams.*)

Du süßes Kränzchen,

Bist mir eigen.

Klag nicht, Mägdlein,

Will's verschweigen.

GAENSEMAGD.

Muss mich schämen

Vor Wald und Au.

KOENIGSSOHN (*steht auf*):

Die sollen sich neigen

Meiner lieblichen Fraue.

And all kings have beards that befit
their station,
With a noble and dignified face.
I lack all that grace!
Take the word of a king's own son,
dear.

He's born in a cradle that's golden,
Glory like his there is none, dear.
He's wrap't in wonderful raiment,
His bed is broider'd with silk and
laces,

His charger prances in silver traces.
He speaks, and the wisest are hushed
to hear him.

All in his kingdom obey and fear him!
And yet he is fettered so fast by folly,
That melancholy,
And idle sorrow,

May darken his kingly abode on the
morrow.

Up! Away!

From the royal palace

Far and alone he must flee

In the dawn of the glowing day!

Foolish, the fellow

Thirsts and he hungers!

Now high in the mountains,

Now deep in the dale,

By fairy fountains,

The bear he hunts,

And he steels his hand.

Wounds are scouted, fear is soon ban-
ned.

Danger is naught but joy and a jest!

Much he is blest!

Happiness fills his breast,

And sings is the morning wind!

Kin to Kings,

Of the King's own kind.

Where such a fool did you know?

GOOSE-GIRL.

With him I'd go!

KING'S SON

(watching her, with a smile):

King's kin and beggar maid?

Oh, would you venture?

If only you knew him, you'd be afraid.

Could you bear with his love and
his chiding?

You do not fear?

GOOSE-GIRL.

No. You have grown so dear!

KING'S SON

(slowly taking her in his arms):

(Tenderly):

Wilt thou go maying love, with me?

So true, so tender?

To thee I'll render

What the fairest and rarest

Of all the maidens

In my Kingdom yonder

Found in me never.

Under the linden the birds are in song,
Here to me, dear, thou art summer
bringing!

(He kisses her.)

GOOSE-GIRL *(thrilling):*

My heart is so full of joy!

And for thee I long!

KING'S SON.

Speak low.

Alone we will be,

Thou with me.

Let me but kiss thee,

And still we'll be!

(A long kiss..)

*(They remain silent, locked in one
another's arms.—A gust of wind
blows the Goose-Girl's wreath off.)*

GOOSE-GIRL *(in alarm):*

The wind!

It has blown my wreath away!

KING'S SON

(picking up the wreath):

And blown it hither.

GOOSE-GIRL.

Return it, pray!

Too soon it will wither!

O, give me back

My maidenly token!

*(She tries to get back the wreath, but
he holds it tight.)*

GOOSE-GIRL

(She hides her face in her hands):

Woe's me! It's broken!

How 'twill shame me!

KING'S SON

*(putting the broken wreath into his
tunic).*

Thou lovely token,

Fast I'll hold thee!

Weep not, maiden,

None shall scold thee.

GOOSE-GIRL.

All will blame me,

The woods and waters.

KING'S SON.

They all shall bow down

Before my bride and my darling.

(Er knüpft das Bündel auf und nimmt eine goldene Krone heraus.)

KÖNIGSSOHN.

Einer Königin warst du mitgenommen,
Eine Gänsemagd mag dich bekommen.
Gabst du dein grün Gewind dem Königssohne,
So schenkt er dem Bettelkind seine rote Krone.

GAENSEMAGD.

(weist sie mit der Hand zurück):
Deiner Krone hab ich nicht begehrt,
Ein Ringlein treute mir besser.
Ich will nicht tragen,
Was ist nicht wert.
Mein grünes Kränzchen war mir recht,
Deiner Krone ist meine Stirn zu schlecht,
Wie ein scharfes Messer
Wird sie mich schneiden.
O wie weh ist mir der Sinn!
Muss fühlen und spüren,
Wie arm ich bin!

KÖNIGSSOHN.

Darf sie dir nicht den Scheitel rühren,
Brich sie in Stücke,
Doch ich nehm' sie nimmer zurücke.
(Er wirft die Krone ins Gras.)

Da, mag sie rosten!
In Sonne und Regen.
Was ist mir an dem Zierrat gelegen!
Eine gute Wehr,
Drei Heller zur Zehr,
Und keine Ehr!
Als dir mir eingeboren tief innen.
Willst mich so minnen?
Gehst du so mit?

(Der Königssohn wirft seine Krone in's Gras und fragt, ob sie nun mit dem armen fahrenden Manne gehen will.)

GAENSEMAGD *(gibt ihm die Hand):*

So lass uns laufen heimlich und schnelle,
Ich bin dir eigen in alle Zeit.

(Sie halten sich an den Händen und laufen zusammen über die Bühne, um rechts rückwärts in den Wald einzubiegen. Ein Windstoss fährt durch die Bäume, der Kater macht einen Buckel und faucht, der Rabe schlägt mit den Flügeln, die Gänse drängen sich wild um die Gänsemagd. Sie lässt seine Hand

los, wendet sich um und bleibt mit dem Ausdruck starren Schreckens stehen.)

KÖNIGSSOHN.

Was schreckt dir die Augen weit?
Was wurzelt dich ein?
Wir sind an der Schwelle.

GAENSEMAGD.

Schau den Wald!
Er will's nicht haben.
Mit allen Zweigen
Will er mich fassen,
Das sind Arme,
Die mich umneigen!
Alle Blumen schrein!
Und schau den Raben!
Und meine Gänselein
Die mich nicht lassen.
Ich werd zu Stein!

(Sie bricht in die Knie.)

KÖNIGSSOHN.

Ist ein Zauber in deinen Sinnen,
Musst ihm entrinnen!

GAENSEMAGD.

Aber der Boden hält mich fest,
In die Sohlen wächst mir die Erde.

KÖNIGSSOHN *(sich erzürnend):*

Ich verlasse dich,
Wenn du mich verlässt!
Deine Gänseherde
Gilt dir besser als ich?

GAENSEMAGD.

(will sich emporreißen und bricht wieder zusammen):

Ich kann nicht...
Ich fürchte mich!

KÖNIGSSOHN.

(in Empörung ausbrechend):

Fürchten ist Schmach!
Bist du verzagt,
So hast du gelogen.
Eigen in alle Zeit!
Und nicht einen Pfeilschuss weit
Bist du mit mir gezogen.
Knechtsdirne!
Niedrige Magd!

(Gänsemagd schreit auf. — Lange — Pause.)

GAENSEMAGD *(sehr leise):*

Gehe König!
Du bist nicht gut!
Hast mich in's Antlitz geschlagen.

KÖNIGSSOHN.

Königsblut und Bettelblut

(He undoes his bundle and takes out a golden crown.)

Though the toy should have had a
queen for wearer,
On a humble head, truly, 'twere rarer.
Unto the King's own son
Thy wreath thou'st tendered,
Behold, to the beggar-maid
His red crown he's rendered!

GOOSE-GIRL

(refusing the crown, with a gesture of the hand).

But thy crown there
I've no wish to wear.
A ring had suited me better.
For gold and jewels I do not care.
My wreath of grasses pleased me best,
If I keep thy crown, I ne'er shall
know rest,
It will seem a fetter,
Hateful and heavy.
O, in vain I sob and sigh.
For now not a beggar's
So poor as I!

KING'S SON.

Now as my love's no wish to wear
you,
Lie there for ever,
I shall need you never, o never.
(He throws the crown down on the grass.)

So you may rust there,
Come rain or fair weather,
Now I've done with the bauble
forever.
With my trusty sword,
A penny for board,
No longer lord,
All but my inmost
Honor may perish.
Thee will I cherish.
Now wilt thou go?

GOOSE-GIRL *(giving him her hand)*:
Ah, now we'll go together, for ever,
I will be thine, dear, for aye, for aye!

(They join hands and run to the edge of the wood. A gust of wind blows through the trees. The terrified

geese gather round the Goose-Girl. She turns and stops staring before her as if terrified.)

KING'S SON.

What makes thee stand still and stare?
What fetters thy feet?
We've come to the threshold.

GOOSE-GIRL.

O, the wood!
It wants to stay me!
See how its angry
Branches would flay me!
Arms are waving, winding around me!
How the lilies moan,
See, the raven!
And now my ganders and geese have
found me!
I'm turned to stone!

(Her knees give way.)

KING'S SON.

'Tis some magical spell has done it,
We'll soon outrun it!

GOOSE-GIRL.

Ah, but the woodland holds me tight,
And my feet are glued to the mosses.

KING'S SON *(angered)*:

If thou fail me now,
I will leave thy sight!
Are thy geese and ganders.
More than I am—more dear?

GOOSE-GIRL

(tries to free herself and collapses):
I cannot! I'm faint with fear!

KING'S SON

(letting his wrath overpower him):
Fear is but shame! Come, or I'll
know

My love was all wasted.
Mine thou wouldst be for aye,
And yet now wouldst turn away,
Ere thou my love had tasted.
Vile maiden! Common and low!

(Goose-Girl with a cry.—A long pause.)

GOOSE-GIRL *(very softly)*:

Go then, go then!
My King's not true!
Now I can see I am hated!

KING'S SON.

Kings are not for such as thou.

Sollen es nicht miteinander wagen.
Die Krone schenkt' ich zu deinen
Füssen,

Das muss ich büssen
Mit Leiden und Scheiden.
Gehe so weit der Falke fliegt,
Wehe, so weit der Wind sich wiegt,
Um zu versinnen,
Was mir geschehn,
Mein Herzens Wehe.

Und eh' nicht, gelöst vom Vaterzelt,
Ein Nachtstern in's Herz
Deiner Blume fällt,
Sollst du mich nicht wiedersehn!

*(Er stürzt nach rechts rückwärts in
den Wald.—Die Gänsemagd wälzt
sich vornüber auf die Erde, sie
schreit, schluchzt und schlägt mit
den Händen die Gänse von sich.)*

GAENSEMAGD.

Geht! Ihr habt ihn mir genommen.
Sonne, werde blind!
Wald, werde grau!
Alle Blumen zerreiss' ich auf der Au',
Wird er nicht wiederkommen.
Wind! Wind! Wind!
Wär' ich doch auch ein Königskind!
(Sie stürzt zu Boden.)

HEXE.

(von links aus dem Wald rufend):
He! Trulle! Hilf tragen!
Geschwind!

GAENSEMAGD *(aufspringend)*:

Grossmutter!
Wird mir die Krone stehlen,
Die muss ich verhehlen.
*(Sie klatcht in die Hände und ruft
der grauen Gans zu, die nächst dem
Hügel steht.)*

GAENSEMAGD.

Du Graue, du Schlaue,
Verdeck' sie, versteck' sie,
Und keine Hand rühr' an das goldene
Pfand.

*(Die Gans packt die Krone in den
Schnabel und schleppt sie seitwärts
in's Gebüsch. Die Gänsemagd ist an
den Brunnen gelaufen und wäscht
sich die Augen aus.)*

HEXE.

*(kommt von links mit gefülltem
Körbchen.)*

Hörst du nicht?

*(Die Gänsemagd hält eine Hand vor
die Augen. Die Hexe schlägt sie
ihr mit dem Stock herunter.)*

Was soll die Hand auf der Stirne?

Dirne!

Warum sind deine Wangen so blass?

GAENSEMAGD.

Weil ich sie netzte mit kühlem Nass.

HEXE.

Warum ist dein Mund wie Blut so
rot?

GAENSEMAGD.

Weil ich ihm rote Beeren bot.

*(Die Hexe wirft das Bündel zu Bo-
den, dass sie die Hand frei be-
kommt und legt sie der Gänsemagd
auf die Brust.)*

HEXE.

Warum will das Herz dir stille stehn?

GAENSEMAGD *(aufschreiend)*:

Grossmutter!

Ich hab' einen Menschen gesehn.

HEXE *(starrt sie ungläubig an)*:

Einen Menschen?

Hast du im Schlaf gelegen?

Wo wär er gekommen?

Auf welchen Wegen?

Vom Tal?

Von der Stadt?

GAENSEMAGD.

Vom Hellaberge....

HEXE.

Der nie einen Menschen getragen hat.
Künftig sperr' ich dich ein in die
Stube,

Kommt wieder ein dummer Bube.

Und blinzelt du durch die Scheiben...

GAENSEMAGD *(leidenschaftlich)*:

Grossmutter!

Ich kann nimmer bei dir bleiben.

Lass mich los!

Mich will's verbrennen.

HEXE *(aufgebracht)*:

Davonrennen!

Mit einem Buhlen grasen!

Und wie sie schaut!

Blutheiss über und über.

Wart. iunre Braut!

Beggars and princes should ne'er be mated.

The crown I flung at her feet this morning,

A girl is scorning,
To-morrow, more sorrow!

Far then, I'll fare as falcons fly,
Breasting the breeze across the sky.
Only to bury all that has been,
Till peace I borrow!

And not till, let loose from yonder
pall,

A night star of light in thy flow'r
shall fall,

Here shall the King's Son be seen!

(He rushes into the wood. The Goose-Girl flings herself on to the ground. She sobs, moans and drives the geese away with her hands.)

GOOSE-GIRL.

Go! It's your fault I'm forsaken!

Sunlight, turn to night!

Wood, turn to grey!

All ye flowers so fair,

To bits I'll tear!

For now my love ye've taken.

Wind! Wind! Wild!

Ah, were I, too, a King's own child!

(She throws herself on the earth again.)

WITCH

(heard calling from the wood on the left)

Hey! Hussy!

Come, help me!

Ho, haste!

GOOSE-GIRL *(rising quickly)*:

Grandmother!

O, if the crown's not hidden,

I'm sure to be chidden!

(She claps her hands and calls to a grey goose near the hillside.)

GOOSE-GIRL.

You grey dear,

Obey, dear!

Pray hide it,

O hide it,

And let no hand

Rest on the golden band.

(She hangs the crown on the goose's neck. The goose runs off into the bushes. Meanwhile the Goose-Girl has hurried to the fountain and bathed her eyes.)

WITCH

(entering from the left, carrying a basket. The Goose-Girl has one hand on her eyes. The Witch knocks it away with her staff).

Don't you hear?

What has that hand there been doing?

Hussy!

And why, pray, are your cheeks now so white?

GOOSE-GIRL.

Why.... Why....

I think it must be from fright!

WITCH.

And why are your lips so ruby red?

GOOSE-GIRL.

That is because on fruit they've fed.
(The Witch throws down her bundle in order to free one of her hands, which she lays on the Goose-Girl's breast.)

WITCH.

And what do these foolish heart-beats mean?

GOOSE-GIRL *(shrieking)*.

Grandmother!

At last I a man here have seen!

WITCH

(staring at her incredulously):

Eh? A mortal?

Are you not only dreaming?

Why—where should he come from?

The way is hidden.

From whence? From the town?

GOOSE-GIRL.

From yonder mountain...

WITCH *(storming)*:

...that never a rogue of his race has known.

Next time fast in your room I will lock you,

Lest mortals should come to mock you.

And then if I catch you peeping....

GOOSE-GIRL *(passionately)*:

Grandmother!

I shall never keep from weeping!

Let me go! I'd fain be flitting!

WITCH *(storming)*.

You'd go? Flitting!

She'd fain be wooed and wedded!

And, o, her face!

Red blood—that is what ails her.

Wait, lovely bride!

Dreifach bann ich dich fest,
Dass du nimmer den Wald verlässt:
(*Rechts aus dem Walde hört man
von ferne das Lied des Spielmanns.*)

SPIELMANN (*hinter der Scene*):

Drei Narren zogen aus,
Um zu suchen ein Hahnenei
Der eine war lahm,
Der andre war taub,
Der dritte war blind.
Hei! was meinst du,
Wie gut die gewesen sind,
Um zu suchen ein Hahnenei!
Hei, hei, Tandaradei!
Hei, hei, Tandaradei!
Um zu suchen ein Hahnenei!!

HEXE (*wütend*):

-Ward der Wald zum Jahrmarkt
heute?

Die verhassten Menschenleute!
Pest ihnen in's Gebein und Geschwüre.
(*auf das Bündel deutend*):

Nimm auf und hinein!

(*Sie stösst die Gänsemagd vor sich
her in die Hütte.*)

Den Riegel vor!
Zu die Türe!

(*Sie schlägt die Türe zu und schliesst
das Fenster.*)

(*Rechts aus dem Walde kommt der
Spielmann; er trägt eine Fiedel um-
gehängt. Die Mütze hält er in der
Hand und schwenkt sie gegen den
Wald zurück.*)

SPIELMANN (*im Hintergrund*):

Vorwärts, Bruder Holzhacker!
Vorwärts, Bruder Besenbinder!
Geschwinde!

Wir sind am Ziel.

Da steht es, das prangende Hexen-
schloss.

HOLZHACKER.

Fress der Teufel mit Einem Kraut!
Die Knorrenwurzeln!
Die scharfen Steine!
Und der liederliche Genoss
Mit seinem Geigenspiel
Springt voran seiner dünnen Beine.

BESENBINDER.

Lieber Bruder, schrei nicht so laut!

SPIELMANN (*auf die Hütteweisend*):
Nun voran!

Kamt ihr zu gaffen,
Oder sollt ihr ein Botenwerk beschaf-
fen?

Pocht an!

Ruft die Hexe!

HOLZHACKER (*winkt erschrocken*):
Die Waldfrau!

BESENBINDER (*ebenso*):

Die weise Frau!

SPIELMANN (*spottend*):

Der Hase sah einen Jägersmann
Und meint', es wäre sechse.
Ich grüsse das Handwerk,
Ich sage: die Hexe!

BESENBINDER.

Lieber will ich pochen,
Eh' er noch mehr

Des Schimpfes gesprochen.

(*Er geht an die Hütte und pocht
ängstlich und leise mit sanft ge-
krümmtem Finger an die Türe.*)

Gute Frau,

Kauft ihr keinen Besen?

SPIELMANN.

Das ist doch wahrlich ein kluger
Mann,

Der Hexe bietet der den Besen an.

(*Der Holzhacker tritt heran, pocht
stärker.*)

HOLZHACKER.

Hochwerte Gevatterin!

(*Beide horchen an der Türe*)

BESENBINDER.

Nicht Atem von einer Maus.

HOLZHACKER.

Ist Niemand im Hüttenhaus?

SPIELMANN (*schiebt sie beiseite*):

Ihr Tröpfe in eurer Maulwurfsnacht!
Drin sitzt sie und lacht.

Dreifachen Spielmannsgruss biet' ich
dir.

(*Er schlägt dreimal mit der geballten
Faust kräftig gegen die Türe.*)

Waldhexe! Giftmischerin! Schlangen-
köchin!

Öffne mir!

(*Er tritt von der Türe weg.*)

HEXE.

(*Stösst die Türe auf und bleibt in
derselben auf ihrem Krückstock ge-
stützt stehen.—Holzhacker und Be-
senbinder haben sich geflüchtet*):

Wer schmäht mich mit Spotte!

Müssige Rotte!

Here for aye you'll be bound—
Ne'er you'll wander the world
around!

(*From the wood on the right, the voice
of the Fiddler is heard, singing.*)

FIDDLER (*behind the scenes*):

Three fools went out one day,
For an egg that a cock did lay.
And one, he was lame,
And one he was deaf, and
One couldn't see.

Hey!

I wot they were wise when they
went, all three;

For an egg that a cock did lay.

Hey! Hey! Traderaray!

Hey! Hey! Traderaray!

For an egg that a cock did lay!

WITCH.

Why, the wood is full of brawlers!
How I hate your caterwaulers!

Plague take them all!

A curse on ye mortals!

(*Pointing to the bundle.*)

Take that and go in!

(*She pushes the Goose-Girl into the
hut.*)

Now bolt the door!

Close the portals!

(*She slams the door and closes the
window.*)

(*The Fiddler issues from the wood,
on the right. Slung over his should-
er is a fiddle. He holds his cap in
his hand and waves it towards the
wood.*)

FIDDLER (*at back of stage*):

Ho there, Brother Woodcutter!

Brother Besom-maker!

Come hither!

Behold our goal.

Behold here the wonderful witch's
lair.

WOODCUTTER.

Devil take it and all within!

The rugged roadway—all root and
boulder!

And that jumping-jack over there,
with lanky legs,

His fiddle slung about his foolish
shoulder.

BROOM-MAKER.

Worthy brother, why all this din?

FIDDLER (*pointing to the hut*):

Now, let's on!

Came ye to chatter?

Can't you get to your work without
this clatter?

Come on! Call the witch-wife!

WOOD-CUTTER (*in terror*).

The Wood-wife?

BROOM-MAKER (*in terror*):

The woman wise!

FIDDLER (*mockingly*).

One hunter often for six or more

By hunted hares may be taken.

All hail to the hell-hag!

The wood-witch I'll waken!

BROOM-MAKER.

When he has done mocking,

We'd best begin our bus'ness by
knocking.

(*He moves to the hut and taps softly
and timidly at the door.*)

Worthy wife, won't you buy a
besom?

FIDDLER.

A clever carle is he and a sly,

The witch he's begging now his broom
to buy.

(*The Woodcutter joins his comrade
and knocks more loudly.*)

WOOD-CUTTER.

Most worshipful wise-woman!

(*Wood-cutter and Broom-maker listen
at the door.*)

BROOM-MAKER.

No sound—not a witch or mouse.

WOOD-CUTTER.

Is no one inside this house?

FIDDLER (*pushing the other aside*):

You moles, in the hut she sits and
grins—

So my work begins.

Greeting I give to thee, frank and free.

(*He knocks at the door loudly thrice
with his clenched fist.*)

Witch-woman! She-poisoner!

Hell-broth brewer! Open, there!

(*He moves away from the door.*)

WITCH

(*bangs open the door and appears in
the doorway, leaning on her crutch.*

—*The Wood-cutter and Broom-
maker have meanwhile fled*):

Who dares to defy me?

Fool, do not try me!

SPIELMANN.

Deine schönen roten Augen
Zünden in mir ein Liebesfeuer.

Und — ist es Wahn?
Ein Zahn, ein gelber garstiger Zahn!
Ich brenn' wie 'ne nasse Scheuer.
(*Er kniet.*)

HEXE.

Muss ich dir's sagen,
Du willst dich frech erzeigen
Und darfst keinen rüdigen Hund
erschlagen.

SPIELMANN.

Oh, mir ist gegeben noch mehr.
Erschlägt mir einer die Ehr',
Darf seinen Schatten an der Wand,
Die Gurgel ich würgen mit einer
Hand.

Das macht stolz.
(*Er steht auf. Zu den beiden andern*):

Nun redet!
Sperrt nicht blos die Mäuler auf
In dem süßen Geschwätz!

HOLZHACKER.

(*nach tiefem Atemholen und mehr-
fachem Räuspern*):

Sintemalen in Hellabrunn
Der ehrwürdigen Stadt...
Dieweilen... die nötig hat...
Mich angeworben...
Weil der alte König gestorben...
Nachdem er begraben...
Und ich ein fürtrefflicher Mann,
Der beste Holzhacker im ganzen
Bann...

SPIELMANN.

Und weil ein Ochse nicht fliegen
kann,...
Heran mit dem zweiten Gesandten.

BESENBINDER.

(*macht viele Verbeugungen schnell
hintereinander, dann geschäftsmäs-
sig herunterplappernd*):

Du hochteure Gevatterin mög uns ver-
leihen guten Rat
Den Bürgern von Hellabrun zum
Gewinn,
Insonders den Rats... und den hohen
Herrn,
Und so bitt' ich um Entschuld,
Dass ich mich getrau anzugehn
Um ihre Hul'd die allerweiste Frau.

HEXE.

(*zornig mit dem Stock aufstossend*):
Genug, du weinerlicher Star,
Sagt ihr mir's jetzt nicht klipp und
klar,
Dann merkt, welcher Wind euch die
Schöpfe zerweht.

SPIELMANN.

Oha! Wie schmeckt der Kuchen?
Glaubt's ein Gebe
Lässt sich nicht fluchen.

(*er wendet sich zur Hexe.*)

Müde ihrer gemästeten Freiheit
Sind die Bürger von Hellastadt.
Korn und Wein in Frieden gedeihn,
Die Reichen sind feist,
Die Bettler sind satt,
Doch sie fühlen sich nicht froh
In der Fülle ihrer Feste.

Es fehlt das Beste:

Jeder hat einen Herd,
Keiner hat einen Thron.

(*Am zweiten geöffneten Fenster er-
scheint vorsichtig lauschend die Gän-
semagd.*)

Einen Thron!

Den wollen sie erbauen,
Einem Herrscher sich vertrauen,
Einem Königssohn, oder Töchterlein.
Doch ein Königsspross muss es sein.
Ein blutgeborener,
Kronerkorener,
Stark, freudig und hochgesinnt,
Ein Königskind!

(*Er erblickt die Gänsemagd im Fen-
ster, ihre Wangen glühn, er starrt
sie an, sie macht blitzschnell eine
Bewegung nach den Lippen und
verschwindet. Er fasst sich und
fährt fort.*)

Du Hexe, hast einen Sack
Voll Lust und heimlichem Wissen.
Drum sag uns, wo er zu finden ist,
Der fette Königsbissen.

(*Er späht vorsichtig in die Hütte und
schleicht um dieselbe herum.*)

HEXE.

(*finster vor sich sinnend*):
Geigt er mir da ein Schelmenmärchen?
Ihr seht euch nach Banden?

BESENBINDER.

Wahr ist's auf ein Härchen.

HOLZHACKER.

Wir Holzhacker sind einverstanden,
Und auch die Flösser.

FIDDLER.

O, those winsome, red, red eyes of
thine
Have inflamed my love's desire,
And look at that tooth, forsooth!
That tawny, terrible tooth!
My heart is aglow with fire!
(*He kneels.*)

WITCH.

Braggart and bawler,
You think you're wondrous witty,
And yet you would run from a cur,
you brawler!

FIDDLER.

O, braver am I than you say.
Whoe'er my honor would slay,
Should I his shadow only see,
As dead as a doornail he soon would
be.

So beware.

(*He rises and addresses the other
men.*)

Now. Speak, sirs!

Spare your pretty words, I pray.

Do not dally, but dare!

WOOD-CUTTER

(*after drawing deep breaths and clear-
ing his throat*):

Inasmuch as in Hellabrunn, a most
time-honored spot—

Moreover, 'twas wise, I wot—

I was elected—

It was truly most unexpected—

But now the King's buried—

An excellent workman am I,

The best of all wood-cutters far or
nigh—

FIDDLER.

And since no ox in the world can fly,
Stand by and make way for this
fellow!

BROOM-MAKER

(*bobbing and scraping hurriedly sev-
eral times and then beginning to
chatter*):

O most worthy of worthy dames,
The burghers all implore your grace
For wise advice that will suit their
sorrowful case.

They beg of your grace, above all the
Councillors, mighty born,
And so prithee do not scold if I make
so bold,

As to come here for advice to one
who's always so nice.

WITCH

(*furiously pushing open the door with
her staff*):

Enough, you whimpering pair,
Speak to me plainly, if you dare.
For o, 'tis an ill wind that blows here,
I trow.

FIDDLER.

Oho! D'you like my pasty?

Why will you curse?

You're much too hasty!

(*He turns to the witch.*)

Weary now of their infinite freedom,
Wax the burghers of Hella-town.

Corn and wine

A-plenty they own,

The wealthy grow fat, no beggars are
known.

But their bliss is incomplete,

'Tis not full to overflowing—

Their greed is growing.

One and all have a hearth,

None at all has a throne.

(*The Goose-Girl peeps out of a
window.*)

Has a throne!

For that it is they're crying!

For a master they are sighing.

For a King's own son,

Or a daughter dear,

Of the King's own blood, to appear!

A sprig of royalty,

Claiming loyalty,

Strong, joyous, of lofty mind,

The kingly kind!

(*He sees the Goose-Girl at the wind-
ow, with her cheeks aglow, and
stares at her. She puts her fingers
quickly to her lips and disappears.
He masters his emotion and con-
tinues.*)

You witches have many tricks, I
ween;

You're wise, you have learning.

So tell us where could be soonest seen

The King for whom we're yearning.

(*He peeps into the hut and walks
round and round it curiously.*)

WITCH (*gloomy and brooding*):

Can the rogue have been only mock-
ing?

You're longing for fetters?

BROOM-MAKER.

Does it seem so shocking?

WOOD-CUTTER.

We wood-cutters obey our betters:
The raftsmen also....

BESENBINDER.

Und die Besenbinder.

HEXE (*wendet sich zu ihnen*):

Ihr sucht einen König?
Fürchtet ihn!

HOLZHACKER.

So dürfen wir aber nicht heimwärts
ziehen.

BESENBINDER (*flehend*):

Sag uns ein Wort von süßem Klang!

HEXE (*ungeduldig*):

So macht eure Ohren lang!
Solch Wahrwort mögt ihr den Bür-
gern sagen:

Wenn morgen die Mittagsglocken
schlagen,

Und ihr zum Hellafeste bereit,
Auf Anger und Wiese versammelt
seid,

Der Erste, der schlendert zum Stadt-
thor herein,

Sei es ein Schalk oder Wechselbalg,
Der mag euer König sein.

(*Sie tritt in die Hütte und schlägt die
Tür zu.*)

HOLZHACKER.

(*reibt sich vergnügt die Hände*):

Hei, da regnet's die gelben Dukaten!

BESENBINDER.

Mich schmerzt, das Lohngehd ging
in drei Teile,

Weil uns der listige Spielmann be-
raten.

HOLZHACKER.

Ho, dem wird nichts geschenkt.

Er hat sich aufgedrängt

Und nicht zu unserm Heile.

Das Los zogen du und ich,

Drum pack er sich!

SPIELMANN.

(*kommt langsam ein paar Schritte
vor*):

Soll ich singen, was ihr euch denkt?
Am nächsten Baum wünscht ihr mich
gehenkt.

Geht heim, lasst euch bezahlen,

Teilt euch den Lohn,

Aber trollt euch davon!

(*Er jagt einen nach dem andern in
den Wald hinein.*)

(*Die Sonne verdämmert. Es wird
Abend. Die Mondsichel erscheint*

*bläss am Himmel. Der Spielmann
kommt zurück und geht pfeifend
mit grossen absichtlichen Schritten
vor der Hütte auf und nieder.*)

HEXE.

(*steckt den Kopf zum Fenster
hinaus*):

Was packst du dich nicht mit deinen
Gesellen?

Was lauerst du hier?

SPIELMANN.

Ich will das Garn einem Vogel stellen,
Einem goldnen Vogel.

Ihn sah ich bei dir.

(*Die Hexe zuckt zusammen*)

Lass heraus das goldene Vögelein!

Oder—ich komme hinein!

(*Die Hexe ballt wütend die Faust
und verschwindet vom Fenster.*)

SPIELMANN.

(*vergnügt vor sich summend*):

Hei, hei, Tandaradei!

Hei, hei, Tandaradei!

Da fand er das Hahnenei!

(*Die Hexe macht die Tür auf und
schiebt die zitternde Gänsemagd
scheinbar liebevoll, aber mit heim-
lichen Püffen vor sich her.*)

HEXE.

Komm, mein Töchterchen, fürcht
dich nicht.

(*Leise zu ihr*):

Trulle, du hast aus dem Fenster
gesehn.

SPIELMANN.

(*die Gänsemagd anschauend*):

Holdselig, wie mildes Morgenlicht.

Wie sollte der eine Krone stehn.

Sprich zu mir.

HEXE (*stösst sie in den Rücken*):

Sprich, wenn er fragt.

SPIELMANN.

Wer bist du?

GAENSEMAGD.

Ich bin die Gänsemagd.

SPIELMANN.

Im Hexenhaus?

Doch, wo bist du her?

Vater und Mutter?

GAENSEMAGD.

Hab' keine mehr, Grossmutter allein.

BROOM-MAKER.

And the besom-binders.

WITCH (*turning to them*):
You long for a king, then?
Fear his might!

WOOD-CUTTER.

No. Home we can't go till we've set things right.

BROOM-MAKER (*appealingly*):
Say but a word to give us cheer!

WITCH (*impatiently*):

Then open your ass's ear!
A word of warning to fools I'm flinging:

To-morrow when all the bells are ringing,

When, for the Hella feast all array'd,
Each man in the meadow has met his maid,

The first who may enter the gate of the town,

Though he be clad
Like a common clown,
He's worthy to wear the crown.

(*She enters the hut and slams the door.*)

WOOD-CUTTER

(*rubbing his hands cheerily*):

Now we'll soon see our ducats so yellow!

BROOM-MAKER.

Alack, the gold we'll share with another!
For something's due to that meddling fellow.

WOOD-CUTTER.

O, why should he be paid?
We didn't seek his aid.
He's only been a bother.
The lot fell to me and you,
So nothing's due!

FIDDLER

(*slowly advancing a step or two*):

Shall I sing what you think of me?
You'd love to see me hanged to a tree.
Go home. And keep your ducats,
Rob me, forsooth.

But be off with you both!

(*He drives them, one after the other, into the wood.—The sun sets. Evening. The crescent moon shines pale in the heavens. The Fiddler returns*

and paces deliberately to and fro in front of the hut.)

WITCH

(*popping her head out of the window*)
And why are not you now Hella-ward getting?

Why prowl here and pry?

FIDDLER.

A little snare for a bird I'm setting.
For a bird that's golden.
I know it is nigh.

(*The Witch starts.*)

Give my golden bird back its liberty,
Or I—will soon set it free!

(*The Witch clenches her fist wrathfully and disappears from the window.*)

FIDDLER (*humming cheerfully*)

Hey, hey, Traderaray!

Hey! Hey! Traderaray!

The egg that a cock did lay!

(*The Witch opens the door and pushes forward the trembling Goose-Girl, with a pretence of kindness, but cuffing and hitting her on the quiet.*)

WITCH.

Come, my little one, do not fear,

(*In an undertone*)

Hussy, you peeped through the window again!

FIDDLER (*gazing at the Goose-Girl*):
Fair, truly, and good and sweet and dear!

Why should not she o'er a kingdom reign?

Speak to me.

WITCH.

(*hitting the Goose-Girl in the back*)
Speak! Art afraid?

FIDDLER

Who are you?

GOOSE-GIRL

Only the gander-maid.

SPIELMANN.

A witch's ward?
But how came you there?
Have you no mother?

GOOSE-GIRL.

I knew her ne'er.
Grandmother I see.

SPIELMANN.

Deine Grossmutter?

Wer mag die sein?

GAENSEMAGD.

(auf die Hexeweisend):

Da steht sie. Neben mir.

SPIELMANN.

(schaut erst sie, dann die Hexe an):

Die Hexe?

Die wäre Grossmutter dir?

Du bist frei, und sie sperrt dich ein!

(Er brich in ein unbändiges Gelächter aus):

Trau meinem Wort:

Du sollst nicht länger gefangen sein.

GAENSEMAGD (mit leisen Tränen):

Ich kann nicht fort.

Die Zaubersprüche, die bösen,

Die halten mich.

Ich kann mich nimmer erlösen,

Drum weine ich.

Der Königssohn ist vorbeigegangen

Mit hellen Augen und roten Wangen,

(Es ist allmählich Nacht geworden,
der Himmel ist gestirnt.)

Hat gelacht, mich zu seinem Buhlen
gemacht,

Wollt mich nehmen mit,

Und ich folgt ihm nit.

SPIELMANN.

Hast du den Königssohn gesehen,

Hilf uns ihn finden, dass wir ihn
wählen

Zu Tal und Menschen wollen wir
gehn...

Dem Königssohn wirst du dich ver-
mählen.

HEXE.

Der Königssohn und die Gänsemagd?

Wie's dem Spielmann behagt!

Wenn ich dir nicht hätte ein Ab-
schiedsprüchlein,

Deinem Hochzeitsbette ein Totentüch-
lein.

Merke die Weise,

Sing's ihm laut,

Sag's ihm leise:

Dein Vater der hat vor sechzehn
Jahren

Den gierigen Jungherrn erschlagen,

Und die Henkerstochter mit roten
Haaren,

Die hat dich im Schoosse getragen.

Hatte dem Jungherrn sich verwehrt,

Hat sich dem Henkersknecht be-
scheert

In der Todesnacht,

Eh' der Mörder zum Galgen gebracht,

Das Sünderhemd ist dein Vaterkleid,

Der Dirnenkranz ist dein Muttererbe,

Den Halsstrick trägst du als Ketten-
geschmeid...

Nun Königssohn, werbe!

GAENSEMAGD (aufschreiend):

Vater! Mutter!

(Sie bricht zusammen.)

O euer Leid!

SPIELMANN.

(hat sie in seinen Armen aufgefangen
mit gewaltigem Jubel):

Zwei Königsmenschen, voll Kraft und
Gewalt,

Gaben dir Atem und Erdengestalt.

Wohl kannt' ich die Beiden.

Die Henkerstocher, der Henkers-
knecht

Waren königsecht in ihrem Lieben
und Leiden.

So sei es dir heute herrlich gesagt:

Ein Königskind ist die Gänsemagd!

GAENSEMAGD (atemlos):

Ich trage nicht Schande, muss nicht
erbleichen!

Der Königssohn darf mir die Krone
reichen!

(Sie rennt an dem Brunnen vorbei
zur Hütte.)

(Zu der grauen Gans:)

Du graue, du schlaue, dir gab ich sie
nieder.

Bring wieder!

(Zum Spielmann:)

Du! Du!

Ich gehe mit dir.

Fort!

An der Erden Ende!

Ich werd' ihn finden,

Sag' es mir.

Ach, dass ich ihn fände!

(Sie stürzt nach links zur Hexe
hinüber.)

Du musst mich lösen!

Du wirst mich lassen!

HEXE (wild):

Nein, bis ins Grab werd ich dich
fassen.

SPIELMANN.

Willst du ein Königskind dich heissen.

Musst du eigen den Zauber zerreißen.

Tapfer, wer nimmer der Furcht emp-
funden,

FIDDLER

And your grandmother—where may she be?

GOOSE-GIRL.

(*pointing to the Witch*):

Why, there, sir. Close to me.

FIDDLER

(*looking first at the Goose-Girl and then at the Witch*):

The witch-wife?

She is a granny to thee?

(*He bursts into uncontrollable laughter.*)

You are free, and she holds you bound!

Trust me, my dear.

And then your freedom

Shall soon be found.

GOOSE-GIRL (*crying quietly*):

I can not go!

Her mighty magic—her malice,

They hold me here.

I'll stay here prison'd forever—

Shed many a tear.

The King's own son,

In the woodland straying,

Came here this morning

And spoke of maying.

(*Night has now fallen and the skies are bright with stars.*)

And methought

I had found the sweetheart I sought.

But he went away,

For I said him nay!

FIDDLER.

Girl, if the King's own son you know,

Help us to find him.

Why do we tarry?

The world of men is waiting below,

To crown the King whom soon you shall marry.

WITCH.

The King's own son and the beggar-maid?

So the Fiddler has said!

Should I shed no light on

The way you're treading,

In a winding sheet

You may end your wedding.

Mark what I tell you,

Ponder well what befell you.

Your father, your father, he, no other,

A greedy noble did slaughter,

Who had woo'd his darling,

the hangman's daughter.

The jade you can claim for your mother.

Erst to her lord she'd love denied,

Soon she became his murd'rer's bride,

On the night of dread,

Ere the rogue to the gallows was led.

A robe of shame to your sire you owe,

Your mother's wreath has adorned a sinner;

A halter, truly, might serve as your bow.

Now, King's own son, win her!

GOOSE-GIRL (*with a cry*)

Father! Mother! O pain and woe!

(*She breaks down.*)

FIDDLER.

(*Exultingly, as he takes her in his arms*)

The father, mother, who left you forlorn,

Both were right royal, and mighty were born.

Well knew I the couple.

The hangman's helpers, for all their sin,

Were to Kings akin

In love and pain and in sorrow.

And so cease to be sad at heart, or afraid;

Akin to Kings is the Beggar-Maid!

GOOSE-GIRL (*breathlessly*):

My shame now is over,

I'll not disgrace him!

My crown I'll wear—

Now I gladly can face him!

(*To the grey goose*):

O, goosey,

Grey goosey,

Away, dear, you bore it.

Restore it!

Now, now, with him I will go.

Ay!

Thro' the world we'll wander.

We lag behind him.

Let us go!

Ah, could I but find him!

(*She rushes to the Witch on her left.*)

And now release me, you witch-wife wizen!

WITCH (*wildly*)

No, till you die I'll hold you prisoned!

FIDDLER.

She who would call the King her lover,

All alone must her freedom recover.

Brave is the maid who was ne'er a

coward—

Tapferer, wer die Furcht überwunden.

(Die Gänsemagd nimmt der grauen Gans, die hinter der Hütte vorgekommen ist, die Krone ab und rennt damit zum Spielmann zurück.)

Noch kannst du's nicht wagen, die Krone zu tragen.

(Die Gänsemagd hält in der linken Hand die Krone, mit der rechten reißt sie sich das Tuch vom Kopfe, das Goldhaar fällt vom Scheitel seitwärts wie ein Mantel über sie herunter. Sie wirft sich auf die Knie, mit beiden Händen die Krone gegen Himmel haltend.)

GAENSEMAGD.

Vater! Mutter! Hier will ich knien!
Bitten! Flehn! Um Auferstehn
Wie ihr euch liebtet, so lieb' ich ihn.
Vater! Mutter! Ein Wunder! Ein Zeichen!

Soll ich ihn wiedersehn? ihn erreichen?

Vater! Mutter! Ihr seht mein Herz entblösst!

Umgebt mich! Umschwebt mich! Erhebt mich!

(Ein Stern fällt vom Himmel auf die Lilie, welche weit ihren leuchtenden Kelch öffnet. Die Gänsemagd stösst einen Jubelschrei aus, drückt sich die Krone auf's Haupt und springt auf.)

GAENSEMAGD.

Erlöst! Erlöst! Erlöst!

(Sie stürzt in den Wald, ihr nach die wild auf flatternden Gänse.)

SPIELMANN (singt):

Hei, hei, Tandaradei!

Hei, hei, Tandaradei!

Tandaradei! Tandaradei!

So ward das Königskind frei.

(Er folgt der Gänsemagd in den Wald. Die Hexe richtet sich hoch auf, ihnen die geballte Faust nachschüttelnd und schlägt mit dem Stock die Lilie zu Boden. Der Kelch verlischt.)

(Vorhang fällt.)

ENDE DES I. AKTS.

Braver yet who her fear's over-
powered!

(The Goose-Girl takes the crown from the grey goose as it comes from behind the hut and runs back to the Fiddler with it.)

The girl who'd be wearing
A crown should be daring.

(In the left hand the Goose-Girl now holds the crown. With her right hand she tears the kerchief from her head. Her golden locks fall sideways over her and cover her like a mantle. She kneels and with both hands raises the crown heavenwards.)

GOOSE-GIRL.

Father! Mother! Here will I bow!
Pity! Help me with him to reign!
Once you were loving. So love I now!
Father! Mother! A wonder! A token!
Shall we not meet again? I'm heart-
broken!

Father! Mother! My very soul you
see!

Behold me! Enfold me! Uphold me!
(A star falls from the heavens on to the lily, which opens wide and glows. The Goose-Girl utters a cry of joy, puts the crown on her head and rises.)

I'm free! I'm free! I'm free!

(She rushes into the wood, followed by her geese.)

FIDDLER *(singing)*:

Hey! Hey! Traderaray!

Hey! Hey! Traderaray!

Traderaray! Traderaray!

The King's own maid's on her way!
(He follows the Goose-Girl into the wood. The Witch draws herself up to her full height, shakes her clenched fist after him and knocks down the lily with her staff. The light in the flower goes out.—The Curtain falls.)

END OF THE FIRST ACT.

ZWEITER AKT.

(Stadtweise in Hellabrunn. Rechts Herberge mit Tischen und Bänken davor, links eine Tribüne, an deren Seite eine junge Linde. Im Hintergrunde das durch Querbalken verschlossene Stadttor, vor welchem zwei Wächter auf und ab gehen. Vorne auf einer Bank sitzt die Wirtstochter und windet eine Girlande. Entfernte Tanzmusik klingt herüber.)

STALLMAGD.

(kommt atemlos von links):

Jungfer ist das ein Leben in der Stadt!

Vor dem Rathaus ganze Haufen zusammengelaufen,

Bis jeder vernommen hat.

Kaum konnt ich über den Marktplatz gehn,

Der Kammschneider ließ mich in seinen Laden

In's Fenster stehn.

WIRTSTOCHTER.

Und knipp dabei dich in die Waden gräulich gemein!

STALLMAGD.

Jungfer müsset nicht hoffärtig sein.

Die Säuer und Fresser,

Die sind auch keck

Nach Eurem Speck.

WIRTSTOCHTER.

(wirft ihr einen Haufen Tannenäste ins Gesicht):

Da hast's auf den Schnabel!

STALLMAGD *(heulend)*:

Die Jungfer hat mir einen Zahn ausgeschlagen!

Hö! Hö!

(Sie stellt brummend ihren Korb ab; halblaut zur Schenkmagd):

Die dicke Gret!

Wie sie sich bläht!

Der aufgeputzte Madensack!

(Sie nimmt einen Strohwisch, um Tisch und Bänke abzureiben.)

(Der Königssohn tritt vor die Tür, dehnt sich, reckt sich, reibt sich die Augen und hört dem Gespräch zu.)

STALLMAGD.

Ihr werdet wohl selbst den König empfangen?

WIRTSTOCHTER.

Ei warum nicht?

STALLMAGD.

Und kneift der König Euch in die Wangen,

Wollt ihr ihn nicht auf die Finger haun.

WIRTSTOCHTER.

Meine Wange ist nicht deine Wade.

Was bei dem Kammschneider arg gemein,

Bei einem König ist's Ehr' und Gnade.

KOENIGSSOHN *(lächelnd)*:

Das vermisst sich der König selbst nicht zu glauben.

WIRTSTOCHTER.

(wendet sich um und misst ihn von Kopf zu Füßen):

Was mengt der Herr sich darein!

(Winkt die Stallmagd näher.)

Wer ist das?

Gehört er in's Haus?

STALLMAGD.

Ach! Eine arme Laus!

Kam spät zur Nacht,

Haben im Schweinestall ihn unterbracht.

WIRTSTOCHTER.

Ein Schmucker Gesell!

STALLMAGD.

Mein! das bischen Fell!

Vergafft euch nur schnell!

WIRTSTOCHTER.

Lauf! Hol' mir noch Garn aus der Stuben!

STALLMAGD.

(nimmt den Korb und geht):

Sagt lieber: lass mich allein mit dem Buben.

(Die Wirtstochter blickt ihr nach; dann wendet sie sich zum Königssohn.)

WIRTSTOCHTER.

Kommt ihr nicht ein kleines herunter? Will zur Seite rücken.

SECOND ACT.

(An open place in the town of Hella-brunn. On the right is an inn, with tables and benches in front of it. On the left is a tribune, beside which is a young linden-tree. In the background is the town gate, closed by cross-beams.—Two Gatekeepers pace to and fro before the gate. On a bench in the foreground the Innkeeper's Daughter is seated, weaving a wreath. Sounds of distant dance music are heard.)

STABLE-MAID.

(entering breathlessly from the left):
 Mistress, hark to the turmoil in the town!

In the market such hobnobbing,
 Such bustling and mobbing!
 The city is upside down.
 My! 'Twasn't easy to cross the street.
 The combcutter luckily gave me shelter,
 And e'en a seat.

INNKEEPER'S DAUGHTER.

And when you ran in helter-skelter,
 Tickled your shin!

STABLE-MAID.

Tickling's not such a terrible sin.
 When men have been swilling
 And living high,
 They're seldom shy.

INNKEEPER'S DAUGHTER.

(throwing a handful of fir-apples into the girl's face):

Take that and don't babble!

STABLE-MAID *(whining)*.

Oh! The nasty thing!
 I'm sure my tooth must be broken!
 Oh! Oh!

(She puts down her basket sulkily and addresses the Bar-Maid)

I can't abide

Her plaguey pride!

A puff'd up, painted bag of wind!

(The King's Son enters and stands in front of the Gate. He stretches himself, rubs his eyes and listens.)

STABLE-MAID.

You think only you should welcome
 his Highness? .

INNKEEPER'S DAUGHTER.

Well? And why not?

STABLE-MAID.

And if the King came courting your
 coyness,
 Would you deny him your dainty
 cheek?

INNKEEPER'S DAUGHTER.

Let my cheek be and think of your
 shin, dear.
 What in a comb-cutter's rude and low,
 Becomes a King and is not a sin,
 dear.

KING'S SON *(smiling)*

To be honest, the King agrees with
 you wholly.

INNKEEPER'S DAUGHTER.

*(turning and eyeing him from head
 to foot):*

A meddling master, I trow!
*(Making a sign to the Stable-Maid to
 draw nearer.)*

Who is he?

Is this the man's home?

STABLE-MAID.

Oh, he's forced to roan!
 He came by night,
 Slept with the swine—
 He looked a pitiful sight.

INNKEEPER'S DAUGHTER.

A proper young blade!

STABLE-MAID.

My, you like him well!
 That's easy to tell!

INNKEEPER'S DAUGHTER.

Go! Get me some yarn for my spinning!

STABLE-MAID.

(picking up her basket and going)
 You mean, ma'am—
 'Leave us alone, he's so winning!
*(The Innkeeper's Daughter looks after
 her and then turns to the King's
 Son.)*

INNKEEPER'S DAUGHTER.

Won't you come and sit here beside
 me?

See, a place I'm making!

KÖNIGSSOHN.

*(springt die Stufen herab):*Gruss und Dank.
*(Er setzt sich neben sie auf die Bank.)*WIRTSTOCHTER *(schaut ihn an):*

Ihr seht um die Augen krank.

KÖNIGSSOHN.

*(mit leichtem Seufzer):*Hatte ein Herzdrücken all die Nacht.
Ist mir ein seltsamer Traum geschehn.
Bin aufgewacht, weiss nimmer, was
ich gesehn.

WIRTSTOCHTER.

Wenn Magenträume Schabernak
spinnen,
Muss sie das Morgenmahl vergessen.
Wollt nicht essen?

KÖNIGSSOHN.

Verlangt mich nicht.

WIRTSTOCHTER.

Wer wartet bis er Hunger hat?

*(Ruft die Schenkmagd zurück.)*Lise, bring ein fett Gericht und eine
Kanne kühlen Wein.*(Die Magd geht ins Haus.)*Lockt Euch der Brodem nicht aus der
Küche?

KÖNIGSSOHN.

Nein, sind gar schwere und dicke Ge-
rüche.

Bin anders gewöhnt.

WIRTSTOCHTER *(spöttisch):*

Ihr seid wohl recht fein?

KÖNIGSSOHN *(schüttelt den Kopf):*Bin kein Schlemmer noch Prasser,
Genügt mir Wasser und ein Bissen
Brot.

WIRTSTOCHTER.

Solche Not, ist nur für dürre Schnei-
der.

KÖNIGSSOHN.

Seid Ihr so teuer geboren?

WIRTSTOCHTER.

Wir tragen gewirkte Kleider.

*(Die Schenkmagd kommt mit einem
Holzteller, auf dem dampfendes
Schweinefleisch und Kraut gehäuft
ist, Zinnkanne und Zinnbecher. Sie
stellt alles auf den Tisch.)*

WIRTSTOCHTER.

*(schiebt den Teller dem Königssohn
zu):*Von der besten Sau, die wir noch ge-
schlachtet.

Greift zu und schlingt.

(schenkt ihm den Becher voll.)

Den Roten trinkt auch kein Bauer.

KÖNIGSSOHN.

*(versucht mit der Hand ein Stück
Fleisch zu fassen und davon abzu-
beissen):*Bring's nicht hinein. Das Fett macht
mir übel.

WIRTSTOCHTER.

(giebt ihm den Becher):

Trinkt eins.

*(Königssohn setzt an und nimmt einen
Schluck.)*

WIRTSTOCHTER.

Wie mundet der?

KÖNIGSSOHN.

(setzt den Becher wieder hin):

Essigsauer.

WIRTSTOCHTER.

*(springt wütend auf und haut mit der
Hand auf den Tisch):*

Nun ladet Euch bei Pechkäten ein!

KÖNIGSSOHN *(steht auf):*

Ich hab Euch verzürnt.

Lasst mich bitten,

Komm von andrer Speis' und Sitten
Wir haben ander Nehmen and Wort.

WIRTSTOCHTER.

Ich jagt' Euch fort, hättet Ihr nicht
so schlanken Leib.*(Sie geht an seine Seite.)*Willst du ein Siebentag fröhlich sein,
Nimm ein jung Weib.

Kennt Ihr das frohe Sprüchel?

KÖNIGSSOHN.

Nein.

WIRTSTOCHTER.

*(nimmt ihn an beiden Händen und
zieht nach rechts hinüber):*Wollen zu warmem Zeitvertreib
Zur Bank dadrüben gehn.

KÖNIGSSOHN.

(schaut sie fragend an):

Und soll mir bedeuten?

WIRTSTOCHTER.

Mein! Man tut's doch nicht grad vor
Leuten,

It's safer, you know.
Would'st kiss me and tell?
(*She sits and draws him to her on the bench.*)

KING'S SON.
(*drawing a deep breath*):
'Tis budding.
Is it a linden tree?

INNKEEPER'S DAUGHTER.
O dear, it does'nt matter.
Would a beech tree suit you better?
How dull he seems!
(*The Stable-Maid enters by the door, with the yarn, and moves stealthily towards them.*)

KING'S SON.
(*looking up at the tree*)
Whisper 'to me, whisper low,
of my dreams!

INNKEEPER'S DAUGHTER.
O, look at me, man!
Have you lost your eyes?

KING'S SON.
(*feeling in his doublet*):
Ah, have I still here the wreath I prize?

INNKEEPER'S DAUGHTER.
(*putting her arms round his neck*):
What is't that makes you treat me so ill?

KING'S SON.
(*pulling her hand down, eyeing her up and down and turning away*):
O my dear maid, I love thee still!

INNKEEPER'S DAUGHTER.
Hark, fellow.
No man yet has dared flout me;
And should you doubt me,
My claws you'll feel on your face.
You'd put me to shame?

KING'S SON.
(*looking straight into her eyes*)
You have not her grace.

INNKEEPER'S DAUGHTER.
(*jumping up and boxing his ears*).
You ragged rascal, be off and rot,
You are not worth waste of powder
and shot.
You'll pay for your joke!

STABLE-MAID.
(*approaching her, mockingly*):
Mistress, do you not want the yarn?

INNKEEPER'S DAUGHTER.
(*taking the yarn and throwing it in the King's Son's face*):
Take that and choke!
(*She rushes into the house.*)

KING'S SON.
(*looking after her in dismay as he rubs his cheek*):
Such a tribute never to me was paid!

STABLE-MAID.
(*picking up the yarn*):
What a mess!
They've had their cooing and billing.
None the less, it seems that one was
not willing.

(*She joins the Bar-Maid and whispers and laughs with her, pointing every now and then to the King's Son.*)

KING'S SON.
(*rising and putting his hands in his pockets*):

Ah, me, it's hard to beg, I see!
I'd never have known;
But I've wiser grown.
Now all the world seems changed to me.

It might be best—
To hasten home I feel a yearning,
I'll save my fingers so from burning.
Farewell, thou pitiless Hella-Town.
(*He turns to go, moves two steps, stops and plucks at his doublet.*)
What clings to my breast?
(*He takes the torn wreath from his breast in amazement.*)

Wondrous!
Fresh as if newly picked!
No blade has been nicked—
No bud droops down!
They whisper—
(*He raises the wreath to his ear.*)

Do not go! Do not go!
(*He lowers the wreath, stands for a moment wrapt in thought, and moves slowly back to the linden-tree.*)

KING'S SON.
(*earnestly, while he tries to plait the wreath into shape*):
E'en these fragile flowers accuse me!
For fear pursues me.
My poverty's brought me
To dreading and shaking.
Shame on you, coward!
Kings are not caught a-quaking?

Ist mir's vergangen, das stolze Lachen,
Tönt mir gar ernsthaft in die Ohren:
Bin ich als Königssohn geboren,
Zum König muss ich mich selber
machen.

Aber wie?

Will dienen, dienen ein Jahr!
Und so ich ein guter Knechtknabe war,
Aller Demut Meister worden bin,
Dann hab' ich rechten Königssinn!

Hörst du, Kränzel?

Ich bleib da!

Ja, ja, ja,

Nicken die Blümlein alle, ja.

*(Er schwingt den Kranz lustig empor,
während er nach der Herberge
läuft.)*

*(Ein Knecht schleppt Fässer und Bret-
ter aus dem Hause herbei. Wäh-
rend dessen hört man hinter der
Szene einen Volkschaufen sich nä-
hern. Die beiden Torwächter stellen
sich wieder auf. Armes Volk kommt
von rechts.)*

EINZELNE.

Torwächter, mach uns auf! Mach
uns Halt!

DIE BEIDEN TORWÄCHTER.

(halten ihren Spiess quer vor):

Keiner kommt vor!

ERSTER TORWÄCHTER.

*(während der andere ein paar Buben
von der Mauer herabfegt):*

Haben die Rats Herrn den Spruch er-
lassen:

Nicht Bürger, nicht Bauer

Darf auf der Mauer

Noch vor dem Tore passen.

ZWEITER TORWÄCHTER.

Spazierte wohl jeder um Mittag her-
ein....

BEIDE.

Und möchte als König genommen
sein!

Er kommt doch mit Dienern und
Pferden!

VOLK.

(zieht sich murrend zurück):

Jeder! Er kommt doch mit Dienern
und Pferden!

Wir sollen nicht die Ersten sein!

Wir sollen nicht schrein!

*(Von links kommen Spielleute mit
Pfeifen und Dudelsack.)*

MAEDCHEN *(herbeieilend):*

Zum Tanz! Zum Tanz!

BURSCHE *(von rückwärts):*

Zum Tanz! Zum Tanz! Zum Tanz!

Wir woll'n die Ersten sein!

SPRINGTANZ.

*(Pfeife und Dudelsack fangen an zu
spielen. Bursche und Mädchen tan-
zen im Hintergrunde. Aus der Her-
berge kommt der Wirt und sieht
zu, wie die Mägde die Bretter über
die Fässer legen.)*

WIRT *(zu den Mägden):*

Immer her! Über die Fässer quer!

Je mehr der Bänke.

Je voller die Schenke!

(zur Schenkmaled):

Lise!

Schütte mir nicht zu viel Wein

Ins Wasser hinein.

Den Abend darf's noch weniger sein.

STALLMAGD *(bei der Arbeit):*

Das ist nun mein Kurzweil,

Zieht der König ein!

*(Der Königssohn kommt die Stufen
herunter, schwenkt die Mütze und
geht frisch und übermütig auf den
Wirt zu.)*

KÖNIGSSOHN.

Frohen Morgen Herr Wirt!

Möcht' mit bescheidnem Unterfangen

Wohl zu Eurem Ohr gelangen.

WIRT.

Euer Begehr?

KÖNIGSSOHN.

Hab mein Wanderrösslein abgeschirrt,
Möcht' mich lieber als Knecht verding-
gen.

Auf Pferd und Hund versteh' ich mich
prächtig,

Will treu sein und fleissig und löbli-
cher Sitten.

WIRT.

Die schönen Sprüchel sind verdächtig.

KÖNIGSSOHN.

Macht's mir nicht schwer.

WIRT *(zuckt die Achseln):*

Fehlt mir einzig der Schweinehüter.

KÖNIGSSOHN *(verblüfft):*

Der Schweinehüter?

WIRT.

Bequemt Euch nicht?

Nun, ja, so'n Jungferngesicht!

KÖNIGSSOHN *(sich überwindend):*

Mag's nicht anders gehn, Herr Wirt,

Have I forgotten the joy of laughter?
Tell me, o tell me, tell me clearly:
If I am kin to Kings so nearly,
My kingly heart should obey its
master!

But the way?
I'll prentice serve for a year!
And when I have learned to conquer
my fear,
When I cease to doubt, and laugh and
sing,
I'll truly know I'm born a King!
Hark ye, blossoms! Here I stay!
Yea, yea, yea, see how they all are
nodding, "Yea!"

*(He swings the wreath merrily to and
fro as he runs towards the inn.)*

*(A serving-man brings some barrels
and boards out of the house. Mean-
while behind the scenes the sound
of an approaching crowd is heard.
The two Gatekeepers resume their
positions. Poorly clad people enter
from the right.)*

SEVERAL IN THE CROWD.

Gate-keepers, make a way!
Make a way!

THE TWO GATEKEEPERS.

*(barring the way with their crossed
spears):*

Back! None may come nigh!
So has the Council today commanded!

FIRST GATEKEEPER.

*(while the other drives some boys
from the walls):*

For burgher or peasant
'Twould be unpleasant,
Should he in gaol be landed.

SECOND GATEKEEPER.

Ye all would be glad here at noon to
be seen—

BOTH.

And hear yourselves welcomed as
Kings, I ween!

CROWD *(moves back, muttering):*
He's coming in splendor and glory!
The crown is not for you or me!
Ah, Kings we fain would be!
But mum we must be!

MAIDENS *(hurrying):*

A dance! A dance!

LADS *(entering at back):*

A dance! A dance! A dance!

*(Spring Dance.—Pipes and bagpipes
strike up. Lads and maidens dance
in the background. The Innkeeper
comes out of the inn and watches
while the maids lay planks across
the barrels.)*

INNKEEPER *(to the maids):*

Work away!

Cover the casks, I say!

The more are seated,

The more will be treated!

(To the Barmaid):

Lisa! Why so much wine would you
waste?

Just give them a taste,

More water, wench, this ev'ning, I
pray.

STABLE-MAID *(at her work):*

That's the way we maids play,

On the King's own day!

*(The King's Son descends the steps,
twirls his cap, and moves briskly
and confidently towards the Inn-
keeper.)*

KING'S SON.

Give you greeting, sir host!

With all respect, I wish to mention
That I crave your kind attention.

INNKEEPER.

What is your will?

KING'S SON.

Well, you see, my only horse I've lost,
So I'm seeking a place as 'prentice.
I'm quite at home in kennel and stable,
I'm true and I'm trusty,
Well mannered at table.

INNKEEPER.

The wine's not always like the label!

KING'S SON.

Be not so hard.

INNKEEPER.

(shrugging his shoulders):

All I need is a herd for swine.

KING'S SON *(taken aback):*

A herd for swine!

INNKEEPER.

Don't like the place?

O, well, with such a girl's face!

KING'S SON.

(conquering his disgust):

If you can't do more, sir host,

So werd' ich wohl auch Eu'r Schweinehirt.

(*Er schlägt ein.*)

WIRT.

Es sei!

(*Wendet sich zu den Mägden.*)

KOENIGSSOHN.

(*geht langsam nach der Linde und kratzt sich gedankenvoll hinterm Ohr.*)

Hab' mich redlich und tüchtig verirrt.
Schweinehirt!

Ein Schweinehirt!

(*Die Tanzenden verlieren sich mit den Spielteuten hinter der Szene.*)

Hinterm Stalltürlein morgen schon,
Zum letzten Male der Königssohn!

(*Der Königssohn setzt sich, schlingt die Arme rückwärts um den Baum und blickt in die Zweige empor.*)

KOENIGSSOHN.

Lass die Nachttropfen deiner Zweige
Mir auf die Stirne niederrinnen.
Kann ich den Traum mir rückersinnen.
Wenn ich lausche und schweige?

(*Er versinkt in Gedanken.*)

(*Links hinter der Bühne ertönt lautes Geschrei.*)

VOLK.

Vivat der Holzhacker! Vivat der Besenbinder!

Hoch!

WIRT (*schaut hinüber*):
Kommen mit Geschrei.

STALLMAGD.

Und seine dreizehn Kinder.

(*Die Mäde schlagen ein Gelächter auf. Der Besenbinder tritt auf, hinter ihm wie die Orgelpfeifen die dreizehn Kinder im Alter vom zwei bis fünfzehn Jahren, darunter das zehnjährige Mädchen mit flach-blondem Lockenkopf, jedes mit einem seiner Grösse angemessenen Reisigbesen in der Hand.*)

KINDER.

“Ri ra rutsch!

Wir fahren in der Kutsch',
und wenn wir keine Kutsche ha'n,
so reiten wir auf Besen 'ran.

Ri ra ro!

Der Königstag ist do,
denn heute kommt der König,
heut kommt der König an.”

BESENBINDER (*zu seinen Kindern*):
Wenn die Glocken zwölf schlagen,
Kommt durch's Tor der Königswagen.

Da springt dann los

Und singt eu'r Lied.

Recht laut, dass der König euch hört
und sieht.

Könnt jetzt unter die Menge laufen

Und eure Besen verkaufen.

Macht nur recht Lärm und Wesen.

Dass sie von eignem Schlag.

Denn weil heut Königstag,
Sind es Königsbesen!

KINDER.

(*springen und verteilen sich unter die Menge*):

Wer kauft Besen?

Gute Königsbesen!

Wer kauft Besen?

(*Sich verlierend.*)

WIRT.

He! Besenbinder!

He! Holzhacker!

HOLZHACKER.

(*kommt hochmütig heran*):

Der Wirt! Lebst du auch noch?

Glaub, ich bin noch bei dir angekreidet.

(*Wirft ihm von oben herab ein Geldstück auf den Tisch.*)

Da!

WIRT (*abwehrend*)

Ist verjährt und drüber.

Lass gehn.

HOLZHACKER.

Kann nicht geschehn.

Steht einer erst in Königs Hulden,

Dann ist er stolz und zahlt seine
Schulden.

WIRT (*wendet sich zurück*):

He! Lise!

Vom ungemischten Wein!

(*Der Holzhacker schiebt rasch das Goldstück wieder ein.*)

Und so nehm' ich mit Dank den
Gulden.

Hat der Tisch ein Loch?

HOLZHACKER.

Da lag er doch!

Hab' mich grad nur umgesehn,

Und musst so'n Gauner vorübergehen,

So'n Schuft!

Am heil'gen Königstag!

I'll care for your hogs—

I'll take the post.

(He gives the Innkeeper his hand.)

INNKEEPER.

Agreed!

(He turns to the maids.)

KING'S SON.

(moving slowly to the linden-tree and rubbing himself thoughtfully behind the ear):

It is hard, but I'll hold to my word.
Swine I'll herd! The swine I'll herd.

(The Dancers and Players disappear behind the scenes.)

Ere the rise of another sun,

There'll be an end of the King's own son!

(The King's Son sits, clasps the tree behind him with his arms, and looks up into the branches.)

KING'S SON.

May the dewdrops that o'er me glisten,
Refresh me while I sit and listen.

Perchance my dream they're now re-
calling,

As I look at them falling!

(He sinks into a brown study.)

(Loud cries are heard on the left, behind the scenes.)

PEOPLE.

Long live the Woodcutter!

Long live the Besom-maker!

Hail!

INNKEEPER *(looking off)*:

Hearken to the cries!

STABLE-MAID.

His thirteen brats are bawling!

(The Maids burst out laughing as the Broom-maker enters, followed by his thirteen daughters, in Indian file, who suggest a gradually rising row of organ-pipes. The youngest is aged two, the eldest about fifteen. One Girl, aged ten, has flaxen locks. Each of the children has in her hand a birch-broom of appropriate size.)

THE CHILDREN.

Rah, rah, rum!

A-riding we will come!

And, should no carriage here be
found,

On our brooms we'll ride around.

Rah, ro, rum!

The King's own day is here!

To-day the King is coming,

The King draws near!

BROOM-MAKER *(to the Children)*.

When the bells at noon are tolling,
Hither he'll come rolling.

Then out you'll pop, your song to sing.

As loud as you can to attract the King.

Run away in the crowd and scatter,

And don't forget all your patter!

Be sure you cry, "Make room, sirs!

And let me pass, I pray.

On this right royal day,

You'll buy a royal broom, sirs!"

CHILDREN

(skipping about and scattering in the crowd):

Buy a broom sir!

Buy a royal broom, sir!

Buy a broom sir!

Buy a royal broom, sir!

(They disappear.)

INNKEEPER.

Hey! Besom-maker!

Hey! Wood-cutter!

WOOD-CUTTER

(approaching haughtily):

The host! So you're there still?

Ha! Methinks you've something
scored against me.

(Tosses a goldpiece on the table)

There!

INNKEEPER *(refusing it)*:

O, that's dead and buried! Ha' done!

WOOD-CUTTER.

It can't be done.

For who enjoys the King's good
graces,

Can pay his debts and make no wry
faces.

INNKEEPER *(turning)*:

Ho! Lisa!

Bring us some good old wine!

*(The Wood-cutter picks up the gold
and pockets it.)*

Now I'll gladly accept your gulden.

Has it flown away?

WOOD-CUTTER.

'Twas there it lay!

Tho' I hardly turned my head,

Some robbing rascal has come and
fled—

The rogue!

On this the King's own day!

Erwisch ich den,
Der kriegt einen Schlag!

(*Er setzt sich zum Wein.*)

(*Die Musikanten beginnen wieder zu spielen, der Tanz im Hintergrunde geht weiter. Allmählich sind Tische und Bänke besetzt. Alles trinkt, plaudert und bewegt sich durch einander. Die Mägde laufen bedienend hin und her, die Wirtstochter kommt heraus und setzt sich zu ein paar jungen Burschen.*)

(*Das Töchterchen des Besenbinders kommt nach vorne und tippt den in sich versunkenen Königssohn an.*)

KIND.

Du! Mann!

KÖNIGSSOHN (*auffahrend*):

Wer wagt es —
(*sich besinnend.*)

Doch ja.

Was suchst du, mein Kind?

KIND.

Kauf den Besen da. Ist ein Königsbesen.

KÖNIGSSOHN.

Ein Königsbesen?

Mein gutes Mägdlein, das kann ich nicht.

Will dich nicht kränken,
hab' nichts zu schenken.

Gemahnt dein helles Angesicht
an ein ander gar innig holdes.

(*Er nimmt das Kind in die Arme und küsst es.*)

Flachsköpfchen, bleib' mir ein Kleines hier.

KIND.

Spielst du mit mir?

KÖNIGSSOHN.

Was denn spielen?

KIND.

Den Rosenringel.

KÖNIGSSOHN.

Wie geht der?

KIND.

(*Fährt mit dem Zeigefinger in der Luft herum.*)

So. Rundum.

KÖNIGSSOHN.

Den kann ich nicht.

KIND.

Du bist aber dumm.

KÖNIGSSOHN.

Musst mich lehren, mein blonder Schlingel.

KIND.

(*nimmt ihn an beiden Händen und führt ihn im Kreis herum.*)

Roter Ringelrosenbusch
hat mein Hemd zerrissen,
weisses Schnabelgänslein hat
mich ins Bein gebissen,

Busch darf nicht mehr Rosen tragen,
weisses Gänslein werd' ich schlagen,

roter Ringelrosenbusch —

(*Der Königssohn bleibt stehen und deckt die Hände übers Gesicht.*)

Es ist noch nicht aus!

Wir müssen uns ducken und rufen:

Husch, husch!

(*Er setzt sich mit dem Kind wieder auf die Bank und spielt mit ihm.*)

STIMMEN AUS DEM HINTERGRUNDE.

Die Ratsherrn kommen! Die Bürger!

Die Reichen!

(*Alles erhebt sich. In ungleichem Zuge kommen die Ratsherrn, reichgeschmückte Bürger, Frauen und Mädchen und besteigen die Tribüne, das Volk schwenkt die Mützen.*)

Der Rat und die Bürger sollen leben,
weil sie uns heut einen König geben!

Hoch unser Rat!

Und der König hoch!

(*Der Ratsälteste wird von zwei jüngeren Ratsherrn an den Rand der Tribüne vorgeführt.*)

RATSÄLTESTER.

(*beginnt leise.*)

Liebe und fröhliche Kinder der Stadt—

MEHRERE.

Lauter! Lauter!

RATSÄLTESTER.

Wohl habt ihr recht, meine Stimme ist matt!

ANDERE.

Wir hören das Gras nicht wachsen!

RATSÄLTESTER.

Vom Rate bin ich der letzten Einer,
der vor dem alten König gekniet.

Ich schloss ihm die Augen, da er unschied.

Das war ein Guter! Das war ein Reiner!

Ein strenger Herr!

EINZELNE.

Was soll sein Geplärr?

If e'er he's caught,
I pity his head!
(*He sits before the wine.*)

(*The musicians begin to play again and the dance in the background is resumed. Little by little the tables and benches are occupied. All drink, talk and bustle about. The maids run to and fro, serving the customers. The Innkeeper's Daughter comes out and sits near two lads. — The different couples scatter. — The little daughter of the Broom-maker moves to the King's Son and nudges him.*)

CHILD.

You! Man!

KING'S SON (*starting*):

Who dares to....

But no!

What would you, my child?

CHILD.

Buy a broom, sir! It's a royal besom.

KING'S SON.

A royal besom?

My pretty maiden, I would I could.

Oh, run away, dear.

I could not pay, dear.

Thy face so fair and young and mild

Of another I know reminds me.

(*He takes the Child in his arms and kisses her.*)

Fair-haired one, bide with me just
a wee!

CHILD.

Wilt play with me?

KING'S SON.

What's the game, dear?

CHILD.

Why, ring-a-rosy.

KING'S SON.

How goes it?

CHILD

(*waving her finger in the air*):

Round and round!

KING'S SON.

But that's too hard.

CHILD.

You're dull, I'll be bound.

KING'S SON.

You must teach me, my naughty baby.

CHILD

(*taking both his hands and leading him*).

Ring-a-ring-a-rosy-o,

Playing like a kitten.

Naughty goosey-gander, go,
Baby's leg you've bitten!

That's the end of baby's skipping,
Goosey, you shall have a whipping!
Ring-a-round the rosy bush—

(*The King's Son stops and hides his face in his hands.*)

But that isn't all!

Now, now we must duck and holloa!

Hush! Hush!

(*He sits on a bench with the child and plays with her.*)

VOICES IN THE BACKGROUND.

The Council's coming!

The burghers! The masters!

(*All rise. The Councillors, escorted by richly dressed Burghers, Women and Children, enter in a disorderly procession, and seat themselves in the tribune. The people wave their caps.*)

PEOPLE.

Long life to the burghers, may they
flourish!

Now they will give us a King to cher-
ish!

Hail to them all!

To the King all hail!

(*The Chief Councillor is led to the front of the tribune by two Younger Councillors.*)

SENIOR COUNCILLOR.

(*beginning to speak in a low voice*):
Worthy and well-vised men of the
town—

SEVERAL IN THE CROWD.

Louder! Louder!

SENIOR COUNCILLOR.

Yes, you are right, for my strength
has run down!

SEVERAL IN THE CROWD.

Who hears when the grass is grow-
ing?—

SENIOR COUNCILLOR.

You know it was I, so old and hoary,
Who last did kneel beside the King's
bed.

I closed the King's eyelids, when he
was dead!

Ah, what a model! Ah, what a glory!

A mighty Lord!

SEVERAL IN THE CROWD.

Why must we be bored?

RATSÆLTESTER.

Nun liessen wir bei der Waldfrau
fragen —

VIELE.

Das soll uns der Holzhacker sagen!

RATSÆLTESTER.

Nun denn, Holzhacker, tretet vor!
(*er setzt sich.*)

RATSHERREN.

Halte ein,
Jeder Ring und Ruh,
Und höre der Königsgeschichte zu.
(*Es wird still.*)
(*Das Kind springt dem Königssohn
vom Schoss, nimmt einen Besen
wieder und läuft unter die Menge.*)

KOENIGSSOHN. (*nickt*):

Leb' wohl!

(*steht auf.*)

(*Der Holzhacker ist in der Mitte der
Bühne angekommen und macht ge-
gen die Tribüne eine unsichere Ver-
beugung. Der Königssohn schaut ihn
an, legt die Hand an die Stirne und
kommt näher.*)

HOLZHACKER.

(*nicht mehr ganz nüchtern.*)

Bürger und Leute,
Das war eine Fahrt durch den
Hexenwald!
Wölfe und Bären, gräulich behaart,
Eberschweine von Ochsgestalt,
Von allen Seiten kreuz und quer
Kamen sie schnaubend daher!

KOENIGSSOHN.

(*der mit Erstaunen zuhörte, tritt he-
ran:*)

Erlaubt,
Des Wegs bin ich gegangen im Wald,
Und hab' Euch von ferne gesehen
Gar gemächlich gehn;
Vor allem der Eine, der lustig sprang,
Und der zur Fiedel ein fremdes Lied-
lein sang,
Von guter Melodei.

HOLZHACKER.

Was will das grüne Kerlchen, was?
Ist noch hinter den Ohren nass.

SCHNEIDER.

Freilich, der Spielmann war dabei.

HOLZHACKER (*ärgerlich*):

Euer Spielmann, der ist keinen Wurst-
krieg wert.
Übel hat der mit der Hexe gesprochen.

CHOR.

Flink doch! Was hat sie gesagt?

HOLZHACKER.

Mit dem zwölften Glockenton
Kommt der Königssohn.

KOENIGSSOHN (*unwillkürlich*):

Der Königssohn?

BESENBINDER.

Und wird uns allen gar wohl gefallen;
Wir wollen ihn lieben und hoch
verehren.

CHOR.

Er wird uns allen gar wohl gefallen;
Wir wollen ihn lieben und hoch vereh-
ren.

Und was wir wünschen, wird er be-
scheren.

KOENIGSSOHN.

Ein fremder Königssohn zieht hier
ein?

HOLZHACKER.

Oder kann auch ein Weibsbild sein,
Gilt uns gleich.

RATSHERREN.

Das Königskind bekommt unser Reich.

KOENIGSSOHN (*lacht vor sich hin*):
Ein Reich will mir's in die Tasche
regnen?

Heb' ich's auf?

Oder lass ich's liegen?

HOLZHACKER.

Er kommt daher gefahren auf einem
Wagenthron,
In siebenhundert Jahren erzählt man
davon.
Und funkelt von Steinen und dickem
Geschmeide.

CHOR.

Er kommt daher auf einem Wagen-
thron.

KINDER.

(*fassen sich bei der Hand und sprin-
gen im Kreise herum.*)

Ri ra ro,

nun sind wir alle froh!

Wir kriegen heut 'ne Kanne Wein

SENIOR COUNCILLOR.

So then we sent to the witch, a wonder—

SEVERAL IN THE CROWD.

Let's hear from the wood-cutter yonder!

SENIOR COUNCILLOR.

Well, then, wood-cutter, come this way!

(*He sits.*)

COUNCILLORS.

All of you, keep within the ring,
And hark to the tale of our lord, the King.

(*Silence.*)

(*The Child jumps off the King's Son's lap, picks up her broom, and runs off into the crowd.*)

KING'S SON (*nods to her*):

Farewell.

(*He rises.*)

(*Meanwhile, the Wood-cutter advances to the centre of the stage and bows in an awkward way to the tribune. The King's Son watches him, puts his hand to his head and draws nearer.*)

WOOD-CUTTER

(*more at his ease*):

Burghers and neighbors!

A-wand'ring we went

In the witch's wood!

Menacing monsters, shaggy and grim,
Boars and tigers, and horrid big bears,
Who longed to tear us limb from limb
Roared and ran out of their lairs!

KING'S SON

(*who has listened with amazement, advances*):

A word!

To-day, my friends, I came thro' the wood,

And saw you go by in the trees,
Looking quite at ease.

Before went a fellow, who hopped along,

And played his fiddle,
The while he sang a song,
A goodly melody.

WOOD-CUTTER.

What does the fellow say he met?
He has slept in the wood—he's wet!

TAILOR.

Surely, the Fiddler with ye went.

WOOD-CUTTER (*angrily*):

Hang your Fiddler!

Why, he isn't worth a rap!

If you'd heard him with the witch-
wife a-talking!

ALL.

Quick, man. What was it she said?

WOOD-CUTTER.

When the noon-day bells do ring,
Comes your future king!

KING'S SON

(*as if in spite of himself*):

Your future King?

BROOM-MAKER.

And we shall all of us haste to hail him,

In love and in honor we ne'er shall fail him!

CHORUS.

We all will gaily

Go out to hail him.

In love and in honor we ne'er shall fail him,

And all we wanted

Will soon be granted.

KING'S SON.

A son of Kings, unknown, you'd acclaim?

WOOD-CUTTER.

Daughter or son, it's all the same for the throne.

COUNCILLORS.

The kingly child our kingdom shall own.

KING'S SON

(*laughing lightly*):

A throne at my lucky feet has fallen?

Yes or no?

Shall I let it lie there?

WOOD-CUTTER.

He comes in pomp and glory,

Upon a car of gold,

In ages yet unnumber'd,

The tale will be told.

His glittering raiment is rich and it's royal!

CHORUS.

He comes in glory, upon a car of gold.

THE CHILDREN

(*joining hands and dancing in a ring*):

Rah, ro, ray!

Now let us all be gay!

To-day we'll have a can of wine.

und brocken Bretzel drein.
Der König lebe hoch!
Er lebe hoch!

KOENIGSSOHN.

(tritt ganz in den Kreis):

Könnt' es nicht anderer Weise ge-
schehn?
Kann ein König nicht kommen in
schlichtem Kleide?

SCHNEIDER.

Wie soll man da nur den König er-
sehn?

KOENIGSSOHN.

Ihr würdet ihn nicht an den Augen
kennen,
Ob er ein Falscher oder ehrlich.

WIRT *(zu den Nebestehenden):*

Könnt ich's dem von der Stirne ken-
nen,
Dass er mein Schweinehirt? Schwer-
lich!

CHOR UND SCHNEIDER.

Bequem soll er's machen einem Jedem,
Wir werden ihm schmeicheln,
Er soll uns streicheln.

CHOR.

Unsre Sprache soll er reden und soll
uns streicheln.

KOENIGSSOHN.

(mit verhaltenem Zornlachen):

Ei, ihr denkt ihn euch nicht schlecht?
Einem Jeden macht er's recht,
Eine Puppe, ein Kleienbalg,
Den ihr am Drahte hebt.
Wenn's aber ein König ist, der lebt?

RATSHERREN.

Das ist wohl recht,
Das leuchtet uns ein,
Nur muss der Rat immer einverstan-
den sein.

CHOR.

Das leuchtet uns ein,
Der Rat muss nur einverstanden sein.
Und was wir nicht verstehen,
Das darf auch nicht geschehn.

Nein! Nein! Nein!

KOENIGSSOHN.

(mit blitzenden Augen):

So sag' ich euch,
Dass ihr nicht wisst,
Was ein König ist.

CHOR.

• Oho!

HOLZHACKER.

Ihr seid auch nicht sinnegescheiter.

KOENIGSSOHN *(mit Begeisterung):*

Zinnende Burgen sollt ihr erbauen,
Ihr sollt nicht ducken in Maulwurfs-
hügeln,
Er zwingt euch hinauf in die Sonne
zu schauen,
Die er erschwebt hat auf breiten Hü-
geln,
Will Licht euch allen geben,
Euch all zu Königen erheben.

CHOR.

(Alles bricht in ein Gelächter aus):
Das ist ein Narr! Das ist ein Narr!

• WIRT.

(wischt sich die Lachtränen aus den Augen):
Herrgott! Ob einer vor Lachen nicht
flennt!

KOENIGSSOHN.

(in Verachtung ausbrechend):
So schaut, wen ihr als König erkennt!
(Er wendet sich durch die höhnende Menge nach rückwärts)

WIRTSTOCHTER.

(klopft ihren Vater auf die Schulter, nach dem Königssohne deutend):
Vater, gib auf den Gauner acht,
Dass er sich nicht aus der Zeche
macht!

WIRT *(ihm nachrufend):*

Hört ihr's, Bezahlt!

KOENIGSSOHN *(halb umkehrend):*

Ich hab' nichts verzehrt.

WIRTSTOCHTER.

Habt Ihr in der Frühe nicht ein halbes
Schwein gefressen
Mit Kraut und Brühe?
Auch den Wein habt ihr vergessen?

KOENIGSSOHN.

(der Wirtstochter entgegnetend):
Ich hab's nicht begehrt,
Hab' gekostet nur mit Mühe
Und sagt' Euch Dank.

WIRT *(erbozt):*

Ich will keinen Dank,
Ich will meine Batzen!
Auf die Taschen!

On cookies we shall dine!
Our noble King we sing!
Long live the King!

KING'S SON

(*stepping into the circle*):

Could he not come in a different way?
To a King clad in rags could ye not
be loyal?

TAILOR.

And how'd we know him for king,
then, I pray?

KING'S SON.

And could ye be blind to his kingly
bearing,
Even though tatters he were wearing?

INNKEEPER

(*addressing the bystanders*):

Can we tell from the way men crow,
sirs,

If they are Kings or herds?

No, sirs!

CHORUS AND TAILOR.

His coming will make our path so
pleasant,
We'll greet him politely,
He'll treat us rightly.

CHORUS.

He will always be so pleasant,
And treat us rightly.

KING'S SON

(*repressing his scornful laughter*)

Ay, he'll be as good as gold,
And do just as he is told.
Like a puppet, a man of straw,
That's pulled with bits of string!
But what if a King should come, a
King?

COUNCILLORS.

O, that is plain, as plain as can be,
Of course the King and his Council
must agree!

CHORUS.

As plain as can be.
The King and his Council must agree.
Until we had been won,
Why, nothing would be done.
No! No!

KING'S SON (*his eyes flashing*):

And now I see you do not know what a
King should be.

CHORUS.

Oho!

WOOD-CUTTER.

You are not one particle wiser!

KING'S SON (*with fervor*)

Towering castles build ye, not hovels;
He is a beggar who grubs and grovels.
He'll bid you look up at the sun that
is dawning,

High ye shall soar on the wings of
morning;

New light ye'll all be given,
And with your King ye'll rise to
heaven!

CHORUS (*exploding with laughter*):

Hark to the fool!

Hark to the fool!

INNKEEPER

(*wiping his eyes, for he has laughed
till he has cried*):

Good Lord! I vow I have laughed
till I'm spent!

KING'S SON.

Then shout now for the Kinglet ye
meant!

(*He turns away from the mocking
crowd.*)

INNKEEPER'S DAUGHTER

(*tapping her father on the shoulder,
and pointing to the King's Son*):

Father, keep your eyes open, pray,
Lest the young rascal should run away.

INNKEEPER (*calling after him*):

Harkee! Pay up!

KING'S SON (*turning a little*):

But I naught have bought!

INNKEEPER'S DAUGHTER.

Did you not get rid of a good dish of
pork this morning—

'Twas rich and greasy—

With the wine that you were scorn-
ing?

KING'S SON

(*moving towards the Innkeeper's
Daughter*):

I asked you for naught,
And to eat it was not easy.
I thanked you, too.

INNKEEPER (*angrily*).

Your thanks will not do!
I'll have what you owe me!
So out with the money?

KOENIGSSOHN.

(zieht lachend die leeren Taschen heraus):

Die sind blank.

HOLZHACKER.

Der stahl' den Gulden.

Der ist's gewesen!

BESENBINDER und SCHNEIDER.

Der Dieb! Der Betrüger!

HOLZHACKER.

Ich spalt' ihn in Späne!

WIRT.

Ich hack' ihn zu Brei!

BESENBINDER.

Ich feg' ihm die Zähne!

SCHNEIDER.

Ich schneid' ihn entzwei!

CHOR.

Zechpreller! Kein Federlesen!

HOLZHACKER. BESENBINDER.

Prügelei! Prügelei!

RATSHERRN. RATTSFRAUEN.

Prügelei! Prügelei!

VOLK.

Prügelei! Prügelei!

(Alles drängt auf den Königssohn ein, er stösst die ersten mit der Faust zurück. Als er die Hand an den Schwertgriff legt, erdröhnt der erste Glockenschlag. Im Augenblick hält alles inne.)

RATSHERRN *(herabrufend)*:

Mittag! Die Glocken! Gebt Frieden!

Haltet inne!

(Der Knäuel löst sich, die Menge stürzt nach dem Tore):

Die Mitte frei für den Königswagen!

(Die Menge teilt sich, dass vom Tore aus eine breite Strasse frei wird.)

KOENIGSSOHN.

(steht allein vorne, dem Tore den Rücken zugewendet, in starkem, atemlosen Lauschen der langsamen Glockenschläge):

Atem! Sinne!

So haben im Traum die Glocken geschlagen!

HOLZHACKER.

Ich höre schon Huftritt.

BESENBINDER.

Und rollende Räder.

FRAU.

Lasst mein Mädel doch vor!

SCHNEIDER.

Vor will ein Jeder.

KOENIGSSOHN.

(in wachsender Erregung vor sich hinstarrend):

Wird sie erscheinen?

Aus Tau und Morgen?

Mit leichten Schritten

Inmitten der Gänseschar,

Bindet ihr Tüchlein ab,

Und ihr goldfarben Haar,

Drunten verborgen fällt

In langen Schleiern ihr herab.

(Mit dem elften Glockenschlage reissen die Wächter die Querbalken des Tores nach links und rechts zurück. — Mit dem zwölften springt es weit auf, die Sonne bricht strahlend durch die Wolken, Inmitten ihrer Gänseschar zieht die Gänsemagd ein, einige Schritte hinter ihr geht der Spielmann.)

KOENIGSSOHN.

(wendet sich in diesem Augenblick um, aufschreiend, indem er die Arme ausbreitet):

Wahr!

(Die Gänse bleiben zurück, die Gänsemagd geht bis in die Mitte der Bühne vor und bleibt stehen.)

GAENSEMAGD.

Mein lieber Knabe, ich komm' zu dir.
Hab' mir mein Fürchten überwunden
Und einen freudigen Mut gefunden,
Darf deine Krone mit Rechten tragen.

KOENIGSSOHN.

(stürzt leidenschaftlich auffauchzend zu ihr, wirft sich nieder und umklammert ihre Knie inbrünstig):

Sehnen ergeben bin,

Du Liebesverschönte,

Du Sonnengekrönte,

O du meine hohe Königin!

(Bei dem Worte "Königin" bricht das ganze Volk in wild höhnendes Geschrei und Gelächter aus.)

BESENBINDER.

Die Gänsemagd!

STALLMAGD.

Mit nackten Füßen!

SCHNEIDER.

Die Gänsemagd!

KING'S SON

(*laughing and turning out his empty pockets*)

None for you!

WOOD-CUTTER.

He stole the gulden!
He's earned a ducking!

BROOM-MAKER AND TAILOR.
The thief! The impostor!

CHORUS.

You thief! You impostor!

WOOD-CUTTER.

I'll chop him in slivers!

INNKEEPER.

I'll give him his due!

BROOM-MAKER.

It gives one the shivers!

TAILOR.

I'll cut him in two!

CHORUS.

Pickpocket! No feather-plucking!

WOOD-CUTTER, BROOM-MAKER.

Let him rue!

Let him rue!

COUNCILLORS, COUNCILLORS' WIVES.

Let him rue! Let him rue!

PEOPLE.

Let him rue! Let him rue!

(*They all rush at the King's Son, who beats some of them back with his fist. He has clapped his hand on his sword, when the first bell rings out. All grows still.*)

COUNCILLORS

(*calling to the crowd*):

The church bells! Mid-day!

Mid-day! Stop the riot!

(*The cordon is broken and the crowd rushes towards the gate.*)

And clear the way

For the King they're bringing.

(*The crowd groups itself so as to leave a wide space free in front of the Gate.*)

KING'S SON

(*standing alone in front, with his back to the gate and listening breathlessly to the slow tolling of the bells*):

Respite! Quiet!

So, too, in my dreams the bells went a-ringing!

WOOD-CUTTER.

I hear the King's horses!

BROOM-MAKER.

And wheels are a-rumble.

A WOMAN.

Let my girl get a peep!

TAILOR.

You need'nt grumble!

KING'S SON

(*with growing excitement and staring into space*):

Can she be coming?

To shame the morning!

So lightly treading,

And heading

Her feath'ry fold?

Will she her kerchief shed—

Will her tresses of gold, hidden beneath it,

Fall in waving masses from her head!

(*At the eleventh stroke, the gate is pushed back by the Gate-keepers, to right and left.*)

(*At the twelfth stroke, the gate is thrown wide open. The sun shines brightly through the clouds. The Goose-Girl enters, attended by her flock of geese. A few steps behind her comes the Fiddler.*)

KING'S SON

(*turning at that moment and uttering a cry as he opens his arms*):

True!

(*The geese remain in the background. The Goose-Girl advances to the centre of the stage and stops.*)

GOOSE-GIRL.

My own dear laddie,

I've come to thee!

All that I feared has ceased to bind me!

And ever faithful and true thou'lt find me.

To wear thy crown I have sought thee here!

KING'S SON

(*rushes passionately to her, prostrates himself and clasps her about the knees*):

Unto thee true I have ever been,

At last love has found thee,

The sunlight has crowned thee,

My dear, o, my heart of hearts,

my Queen!

(*At the word "Queen", the Crowd bursts into derisive laughter*):

BROOM-MAKER.

The gander maid!

STABLE-MAID.

Her feet are naked.

TAILOR.

The gander maid!

RATSHERREN.

Die Gänsemagd eine Königin! Die
Gänsemagd eine Königin!

HOLZHACKER.

Eine Königin!

RATSAELTESTER.

Die Gänsemagd!

SPIELMANN (*tritt rechts vor*):

Mögt Vernehmen.

WIRTSTOCHTER.

Mit Löchern und Flickern! Betrügerin!

STALLMAGD.

Betrügerin! Betrügerin!

HOLZHACKER.

Der Bettelgauner ihr Spiessgeselle!

Den wollen wir zwicken!

WIRT.

Der Nasse Vogel!

SPIELMANN (*schreiend*):

Leute, seht ihr denn nicht die Krone?

CHOR.

Geraubt! Gestohlen! Geraubt!

Kann Jeder aufsetzen!

Geraubt! Geraubt!

Reisst vom Leib die schmutzigen

Fetzen!

WIRTSTOCHTER.

Die Spielmannsdirne!

STALLMAGD.

Gestohlen! Die Spielmannsdirne!

HOLZHACKER.

Hat sie hereingeführt uns zum Hohne!

CHOR.

Reisst vom Leib ihr die schmutzigen
Fetzen!

KOENIGSSOHN.

(*springt auf, reißt sein Schwert heraus und nimmt die Gänsemagd schützend in den Arm*):

Wag' einer, die Königin zu berühren,

Soll er ein Königsschwert verspüren!

(*Das Volk bricht wieder in unbändigen Gelächter aus.*)

WIRT.

Schaut euch das Königspärchen an!

BESENBINDER.

Die Gänsemagd!

WIRTSTOCHTER.

Und der Bettelmann!

STALLMAGD.

Und der Gänsehofstaat!

CHOR.

Die Gänsemagd! Und der Bettelmann!

Und der Gänsehofstaat!

Schaut euch das Königspärchen an!

Und der Bettelmann!

SPIELMANN.

(*bricht sich mit beiden Armen Bahn*):

Ihr Narren, ihr Tölpel, seid ihr so
blind,

Erkennt nicht einer das Königskind?
(*Das Kind horcht auf.*)

KIND.

Der König soll leben!

BESENBINDER.

In den Turm mit dir!

(*Der Holzhacker packt ihn mit einigen andern, wirft ihn zu Boden und bindet ihn.*)

RATSHERREN.

(*verlassen mit den Frauen die Tribüne*):

Das Fest ist aus!

VOLK (*hönisch fragend*):

Und die Königskinder?

RATSHERREN.

Die jagt hinaus!

VOLK.

Hinaus! Hinaus! Mit den Königskindern! Hinaus!

(*Sie jagen die Beiden mit Knüppeln und Steinen zum Tore hinaus. Die Bühne wird rasch leer.*)

STIMMEN VON DRAUSSEN.

Hinaus!

(*Das Töchterchen des Besenbinders wirft sich weinend auf die Stufen der Tribüne nieder. — Der Ratsälteste kommt, von zwei Dienern gestützt, als Letzter herunter. — Er bleibt neben dem schluchzenden Kinde stehen.*)

RATSAELTESTER.

Mägdlein, wer wird so heulen und
schrein?

Was weinst du? Um deinen Besen?

KIND.

Nein! Das ist der König und seine
Frau gewesen!

(*Der Ratsälteste legt ihr kopfschüttelnd und beschwichtigend die Hand auf den Scheitel. — Der Vorhang fällt langsam.*)

COUNCILLORS.

The gander maid!
And he calls her Queen!

SENIOR COUNCILLOR.

The gander maid!
FIDDLER (*advancing*):
With submission—

INNKEEPER'S DAUGHTER.

She's ragged and tatter'd!
A wench, I ween!

STABLE MAID.

A wench, I ween!

WOOD-CUTTER.

And he calls her Queen!
The villain yonder!

CHORUS.

A wench, I ween! A wench, I ween!

WOOD-CUTTER.

The beggar yonder, the sorry fellow!

INNKEEPER.

He's wet and tatter'd.

WOOD-CUTTER.

We'll see that he's batter'd!

FIDDLER

(*at the top of his voice*):

People, see how the King has crowned
her!

CHORUS.

He's robbed! He's stolen!
He's robbed! We're robbed! We're
robbed!

A fig for yon fellow! We're robbed!
Tear to bits all her pitiful tatters!

INNKEEPER'S DAUGHTER.

The fiddler's fancy!

STABLE-MAID.

He's stolen! The fiddler's fancy!

TAILOR.

We're robbed! The fiddler's fancy!
She fits the fellow!

WOOD-CUTTER.

Has she come here to spread shame
around her!

CHORUS.

Tear from her body her pitiful tatters!

KING'S SON

(*jumping up, drawing his sword, and
putting his arm around the Goose-
Girl to protect her.*)

Back, fellows!

Respect the Queen, or I'll flay you,
Ay, with my kingly sword I'll slay
you!

(*The People again burst into loud
laughter.*)

INNKEEPER.

Look at the kingly couple yon!

TAILOR.

The gander maid—

STABLE MAID.

And the royal household!

CHORUS.

Look at the kingly couple yon!
The gander maid,
And the beggar's son,
And the royal household!

FIDDLER

(*forcing his way through the crowd*):
Ye dullards, ye donkeys, are ye so
blind,
Ye know not who's of the kingly
kind?

(*The Child has listened.*)

CHILD.

Long life to the King, sirs!

BROOM-MAKER.

To the tower with thee!

(*The Wood-cutter pushes the Child
back with some of her comrades,
throws her down and holds her
tight.*)

COUNCILLORS

(*leaving the tribune with their wives*)

So ends the day!

PEOPLE

(*questioning scornfully*):

And the kingly children?

COUNCILLORS.

We ban for aye!

PEOPLE.

Away! Away with the kingly children!
Away!

(*With sticks and stones, they drive
the King's Son and the Goose-Girl
out through the gate. The stage is
gradually cleared.*)

VOICES FROM WITHOUT.

Away!

(*The Broom-Maker's little daughter
throws herself on the tribune steps
and weeps.—The Senior Councillor,
supported by two attendants, des-
cends after the others have gone.—
He stops beside the weeping child.*)

SENIOR COUNCILLOR.

Maiden, why do you whimper and
whine?

What ails you? Your broom has
vanished?

CHILD.

Nay! Nay!

It was the King and the Queen,
his bride, ye banished!

(*The Senior Councillor shakes his
head and lays his hand on her
shoulder to calm her.*)

(*The Curtain slowly falls.*)

DRITTER AKT.

(Vorhang öffnet sich.)
(Aus dem Astloch der Linde schlüpft eine Turteltaube; sie fliegt auf und pickt ans erste Hüttenfenster.—Der Spielmann, Fiedel und Bogen in der Hand, öffnet und sieht heraus.)

SPIELMANN.

Meine grauen Täublein!
 Seid in der Nähe?

Schon an der Zeit?

Habt Abendhunger?

Bin bereit.

(Er schliesst das Fenster. Es flattern noch mehr Waldtauben heran. Der Spielmann, ohne Fiedel, tritt aus der Türe, holt unterm Mantel eine Schale mit Hirsekörnern vor und streut sie aus. Die Tauben picken sie eilig auf.)

SPIELMANN.

Fliegt bald wieder heim!

Zu trüb und kalt, weit über Land zu spähn.

(Nimmt die Turteltaube auf die Hand und setzt sich auf den Brunnenrand.)

Hast sie auch nicht gesehn?

Im Feld oder Wald,

Stein oder Gesträuch,

Sah keins von euch

Die verstossenen Königskinder?

(Setzt die Taube wieder auf den Boden.)

Und ich werd alt in Warten und Trauer!

(Rechts im Wald krachen Schritte. Die Tauben flattern auf und fliegen fort.)

DIE STIMME DES HOLZHACKERS.

Hier, Besenbinder, hier ist die Wende.
 Nimmt der Sündenweg kein Ende?

SPIELMANN *(aufhorchend:)*

Ist ja der Rüpel, der Holzhacker!

STIMME DES BESENBINDERS.

(kläglich):

Das Schneestecken!

Und der Kältebrand!

SPIELMANN *(späht in den Wald):*

Auch der zweite Schinder?

Der Besenbinder!

Ein Kind an der Hand?

Haben sicher ein Verlangen,

Kämen sonst nicht hergegangen.

Zu mir!

(Der Besenbinder tritt auf, sein Töchterchen an der Hand, hinter ihnen der Holzhacker. Ein Trupp Kinder folgt nach und nach. — Das Kind reisst sich los und läuft dem Spielmann zu.)

KIND.

Spielmann, Spielmann, wir kommen zu dir!

SPIELMANN.

(neigt sich dem Kind zu und zieht es an sich):

Du allein magst mir wohl willkommen sein.

Dir will ich's nie vergessen,

Dass du mir heimlich dein armes Essen

Ans Kerkerfenster getragen hast.

Aber die Beiden?

(Ihnen mit dem Kind entgegen tretend):

Ihr habt den weisen Bürgern der Stadt

So lang mit Lügen zugesprochen.

BESENBINDER.

Bis man dir den Galgen erlassen hat.

HOLZHACKER.

Man hat dir nur ein Bein gebrochen.

Sei froh, 's ging dir nicht um Leben und Leib,

Wie dem verdammten Hexenweib.

BESENBINDER.

Die hat's bezahlt, dass sie uns betrogen.

HOLZHACKER.

Hei! Wie sie ins Reisigfeuer geflogen!

SPIELMANN.

Da sie einmal euch nicht gelogen.

Ihr Gänseköpfe, was kamt ihr her?

Die Truhen sind leer

Eine Totenbahre aus Winterzweigen,

Die, flocht ich mir.

's ist all mein Eigen.

Begehrt ihr noch?

(Ein kleiner Trupp Kinder hat sich genähert. Des Besenbinders Töchterchen holt sie herbei.)

HOLZHACKER.

Du siehst krumm.

BESENBINDER.

Wir sind zu Gutem gekommen.

THIRD ACT.

(The glade in the woods, in Winter. The hut is much dilapidated. The windows have been shattered by stones. The watertrough is frozen over and the linden-tree is bare. Snow is softly falling.)
(A turtle-dove flies out of the hole in the trunk of the linden-tree and pecks at the window of the hut. The Fiddler opens and looks out.)

FIDDLER.

Ah, my pretty pigeons!
 You're here already?
 You'd like a bite?
 You want your supper?

That is right.

(He closes the window. More doves fly round him. The Fiddler comes out by the door, without his fiddle, takes a bowl of millet-seed from beneath his cloak and scatters it on the ground. The doves gobble up the seed.)

FIDDLER.

Fly back to your home! 'Tis growing cold,
 And far no eye can see.
(He puts the first dove on his hand and sits on the edge of the well.)
 Know you not where they be?
 In wood or in wold,
 Cavern or in lea,
 Saw none of ye the poor outcast
 kingly children?
(He puts the dove down on the ground.)
 And I grow old with waiting and
 sorrow!
(The sound of steps comes from the wood. The doves flutter and fly off.)

VOICE OF THE WOOD-CUTTER.

Here, Besom-maker, here is the turning.
 O, for a moment's rest I'm yearning!

FIDDLER *(listening)*.

I hear the rasçal, the Wood-cutter!

VOICE OF THE BROOM-MAKER.

(whining):

The snow stings me!
 And the frost doth bite!
(The Fiddler peers into the wood.)

FIDDLER.

And that shiv'ry shaker!
 The besom-maker!
 A child is in sight!
 Surely they must need me sadly,

There is nought would bring them
 gladly

To me!

(The Broom-Maker enters, holding his little daughter by the hand. Behind both comes the Woodcutter, followed at intervals by a number of children. The Child frees herself and runs to the Fiddler.)

CHILD.

Fiddler, fiddler, we're coming to thee.

FIDDLER.

(moving to the child and drawing her to him):

Only thou wilt be welcome here, I
 vow!

Forever I have cherished

The thought of how,
 When I all but perished
 In prison, dearie,
 Thou'dst bring me bread.

Ah, but the others?

(Moving to meet them, with the child):

To gull the worthy burghers below,
 So many lying tales ye've spoken.

BROOM-MAKER.

Only till your jailors had let you go.

WOOD-CUTTER

Besides you'd only one leg broken!
 Thank God, you were not sent off to
 the stake,
 Like that accursèd witch to bake.

BROOM-MAKER.

She paid in full for cheating and
 lying.

WOOD-CUTTER.

Hey! Fast in the flames they sent
 her a-flying!

FIDDLER.

When for once she had not been lying.
 You silly ganders, why stand you
 there?

My cupboard is bare.

With the dead and withering boughs
 of (the) willow,

I've made my bier, my bed and pillow.
 And still you stay?

(Prompted by the Besom-Maker's little Daughter, a group of children have drawn nearer.)

WOOD-CUTTER.

You are crook'd.

BROOM-MAKER.

We haven't come here to harm you.

HOLZHACKER.

In ihrer Milde hat die Stadt dir ver-
ziehn.

KIND.

Lieber Spielmann, alle Kinder und ich,
Wir alle, wir haben gebeten für dich.

DIE ANDERN KINDER.

(mit gefalteten Händen):

O, lieber Spielmann, wir bitten, komm
wieder!

Nur einen Klang deiner frohen Lie-
der!

KIND.

Kriegst all' unsre Fladen und Äpfel
und Nüsse.

DIE ANDERN KINDER.

Kriegst all' unsre Fladen und viele
Küsse!

KIND.

Spielmann, Spielmann, wir bitten gar
sehr.

Wir bitten gar sehr.

DIE ANDERN KINDER.

Spielmann, Spielmann, wir bitten gar
sehr!

SPIELMANN.

Macht ihr mir's schwer!

Bitterschwer.

Hab' mich aber mit teurem Eid und
viel teurem Leid

Von der Hellstadt abgetan.

Nicht 'Speis' noch Trank,

Noch Schlaf, noch Wachen,

Nicht Leben, nicht Sterben,

Steht mir in ihren Mauern mehr an.

BESENBINDER.

Sei klug, Spielmann,

Zieh wieder ein!

Seit dem verwünschten Königstage

Ächzen wir in grauer Plage.

Und die Kinder!

In all' Ecken ist ein Erzählen, ein
Geflüster,

Ein Verstecken und ein Verhalten.

Sie gehorchen nimmer,

Schaun uns böse an,

Sagen: Ihr seid schuld daran.

Werden klüger und schlimmer.

Vor dem Wald' stehn die andern und
passen,

Nur die Kleinen haben sich nicht hal-
ten lassen.

KIND.

(zieht den Spielmann nach der ande-
ren Seite. Da Holzhacker und Be-

senbinder nachgehen wollen, wehrt
es heftig ab, stampft mit dem Fuss
auf und drängt sie zurück.)

Guter Spielmann —

Nicht stören!

Geht fort!

(Holzhacker und Besenbinder blei-
ben im Hintergrunde, flüstern mit
einander, spähen durch's Fenster
in die Hütte und gehen auf und ab,
um sich die Füße zu wärmen.)

SPIELMANN.

Ein heimlich Wort?

KIND.

Wir glauben's und haben's fest im
Sinn:

Das waren der König und die Kö-
nigin.

Weisst du, das Mädchen mit dem
Knaben...

Die beiden wollen wir wieder haben.
Führ' uns du, und wir ziehen aus
Und bringen die Königskinder nach
Haus.

DIE ANDERN KINDER.

O, führ uns du, und wir ziehen aus,
Und bringen die Königskinder nach
Haus.

SPIELMANN

(hebt das Kind ergriffen in seine
Arme empor):

O du liebeiliche Einfalt du!

Hätt' ich nicht ein hinkend Bein,

Längst wär ich gerannt allein

Nach dem König und seiner lieben
Frau.

Nun aber schau!

Die Flocken fallen, das Wasser eist,
Weil der Winter die ganze Erde
greist.

Da finden wir keine Spur in Feld und
Flur.

Lass uns harren in treuem Sehnen,
Bis die Frühlingsquellen sich dehnen,
Das Erdreich zunimmt und lustig
wird

Und der Käfer dir sich ins Flachs-
haar schwirrt.

Helles Laub auf den jungen Zweigen,
Sonnentage, lang und warm,

Dann wird ins Gebirge steigen

Der alte Spielmann mit dem jungen
Schwarm.

Wir werden sie suchen und werden
sie finden,

Und Lieder singen und Kränze win-
den.

WOOD-CUTTER.

The town's had mercy, your offence
is forgiv'n.

CHILD.

Dearest fiddler, all the children with
me,
Yes, all of them here have been pray-
ing for thee.

THE OTHER CHILDREN.
(*folding their hands*):

O, dearest fiddler, we pray thee, have
pity,
Come back and sing us a beautiful
ditty!

CHILD.

We'll give thee our cookies and apples
and kisses.

THE OTHER CHILDREN.
We'll give thee our cookies and many,
many kisses!

CHILD.

Fiddler, fiddler, we beg and we pray,
We beg and we pray!

THE OTHER CHILDREN.
Fiddler, fiddler, we beg and we pray!

FIDDLER.

'Tis hard to say, nay, dear, nay.
Fast I'm bound by the oath I've sworn.
From misery torn,
And the Hella-town must I shun.
I'll starve and thirst,
But sleeping, waking,
And living or dying,
Forever with ye all now I've done.

BROOM-MAKER.

Think well, fiddler; come back again.
Since for the coming King we waited,
All we've done has been ill-fated.
And the children!
In ev'ry corner
We find a mourner.
And they whisper! They avoid us,
And they deride us.
They obey no longer,
Scowl and growl and glare,
Mutt'ring, "You the blame should
bear!"
Now they're slyer and stronger.
In the wood there are children who
watch us.
From these little ones alone none
could detach us.

CHILD.

(*drawing the Fiddler aside, and re-
pelling the Woodcutter and Broom-
Maker. As the two latter follow her,*

she stamps with anger):

Gentle fiddler—

Don't touch me! Go 'way!
(*The Woodcutter and Broom-Maker
retire into the background, where
they whisper and peer through the
window of the hut.*)

FIDDLER.

A secret, eh?

CHILD.

We're certain—we're sure they must
have been
Our Master the King, and his good
wife, the Queen!
You know how badly they were
treated!
We want them on the throne to be
seated!
Do but lead and with thee we'll go,
To rescue the kingly children from
woe.

THE OTHER CHILDREN.

Do but lead and with thee we'll go,
To rescue the children from sorrow
and woe.

FIDDLER.

(*lifting the Broom-Maker's Child in
his arms*):

O, thou dear innocent darling, thou!
Had I not one leg that's lame,
Long, long ere you children came,
I'd have gone for the King and
Queen, I trow.

(*Putting the Child down.*)

Ay, ay! But now!
The flakes, are falling,
The water's chill,
For the winter has whitened dale and
hill.
No trace of them would we see,
In wood or lea.
Let us tarry and trust and pray, dears,
Till the brooks are running in May,
dears;
Till all is growing and green and fair,
And the bees are wooing your flaxen
hair.
When the buds on the boughs are
swelling,
When the sunny days grow long.
Then, leaving his dreary dwelling
The poor old fiddler forth will fare
with song—
To seek and to find them across the
gay heather,
With merry music we'll wander to-
gether.

KIND.

Bis zum Maien?

SPIELMANN.

Und Lerchensang.

KIND.

Ist ja noch hundert Jahre lang.

SPIELMANN

(*das Kind niedersetzend, mit dem Blick in die Ferne*):

Mir ist es schnell.

Hinterm Abendrot

Steht mir mit Winken

Gevatter Tod.

HOLZHACKER.

Nun, welche Gnade hat der Gesell?

Will er mit uns gehn?

SPIELMANN (*geht hinüber*):

Wohl! mir ist mein Sattel gerecht.

Wer will mir's verdenken?

Auf Euren Bänken

Sass ich wahrlich zu schlecht.

Ihr verjagt die Königskinder,

Das gefällt mir nicht.

(*zum Kind zurückkehrend*):

Eure Kinder will ich nicht vertreiben,
Die mögen immer kommen und bleiben.

(*zu den Kindern*):

Wir wollen sie holen.

(*zuckt die Achseln*):

Mögt immer forschen und nasespüren,

Nur die Fiedel sollt ihr mir nicht berühren.

(*Er geht in die Hütte.*)

HOLZHACKER

(*winkt dem Besenbinder*):

Was geht der Graue nochmals hinein?

BESENBINDER.

Was wohl verschliesst der in heimlichen Schrein?

SPIELMANN.

(*kommt zurück mit der umgehängten Fiedel*):

Tretet nur ein in den festlichen Saal.
Die Hellaratten frassen ihn kahl.

(*Er geht mit den Kindern rückwärts in den Wald. Holzhacker und Besenbinder gehen an die Hüttentüre, bleiben gleichzeitig davor stehen und stecken die Nasen hinein.*)

BESENBINDER.

Hu, ist das finster.

HOLZHACKER.

Hu, ist das dunkel.

BESENBINDER.

Ich geh hinterdrein.

HOLZHACKER.

Ich geh nicht voran!

BESENBINDER.

Wer weiss!

Sitzt sie drinnen an ihrer Kunkel?

HOLZHACKER.

Du Hasenfuß!

(*Gibt sich einen gewaltigen Ruck und tritt ein.*)

BESENBINDER.

(*steckt den Kopf nach*):

Wer ist drinnen, Bruder?

HOLZHACKER (*triumphierend*):

Ein Mann!

(*Auch der Besenbinder tritt ein und schliesst die Thür hinter sich.*)

(*In der Ferne hört man den Spielmann singen.*)

SPIELMANN.

Wohin bist du gegangen,

O Königstochter mein,

In treuer Lieb umfangen

Vom trauten Buhlen dein?

Seit du von uns gegangen.

Sind Wald und Fluren leer.

Kein Blümlein will mehr prangen,

Kein Vöglein singen mehr.

(*Es schneit stärker und verdunkelt den Himmel.*)

Du allerholdest Mägdelein,

Du liebe Königstochter mein,

Dein Hand möcht' ich wohl rühren...

(*Ein scharfer Windstoss fegt durch die Bäume und verweht den Gesang. Es wird ganz still. — Von links über den Berghang kommend erscheint der Königssohn. Er trägt die Gänsemagd, ihr Haupt liegt auf seiner rechten Schulter. Unten angekommen hält er inne, um zu rasten.*)

GAENSEMAGD.

(*hebt den Kopf und sucht sich los zu machen*):

Du Lieber! Lass mich!

Bin nicht mehr krank.

Schwand mir das Fieber.

Hab Dank, und mach mich los.

Endlich!

Die Last is zu gross!

CHILD.
Till the spring-time?

FIDDLER.
Until the May.

CHILD.
But it's a hundred years away!

FIDDLER.
(putting the Child down and looking into the distance):

Ah, no, it's near!
Through the sunset glow
Death I see waiting to lay them low!

WOOD-CUTTER.
Well, will the fellow list to our pray'r?
Will he stay, or go?

FIDDLER *(crossing)*:
So! Now I am ready to roam.
Will anyone blame me?

In vain ye claim me.
Not with ye will I home!
For ye spurned the kingly children.
And I love ye not.

(turning to the child behind him.)
But your children shall be kindly
treated,
Whene'er they come they'll warmly be
greeted.

(To the Children):
We'll seek them together.

WOOD-CUTTER.
But, if your hovel here is heated,
Let's have shelter from the weather.

FIDDLER.
(shrugging his shoulders):

O, sniff and ferret
And pry and meddle,

But I warn ye—

Keep your hands off my fiddle.
(He goes into the hut.)

WOOD-CUTTER.
(with a gesture to the Broom-Maker):
The man has left us both here alone?

BROOM-MAKER.
And what's he hiding that mustn't be
shown?

FIDDLER.
(returning, with his fiddle slung round him):

Pray you, step into my wonderful
hall.

The Hella rats have eaten up all.
(He goes into the wood in the back-ground with the children. The Woodcutter and the Broom-maker move to the door of the hut, which they reach together. They stop and peer into the dwelling.)

BROOM-MAKER.
O, it is gloomy.

WOOD-CUTTER.
O, it is gruesome.

BROOM-MAKER.
I'll go after you.

WOOD-CUTTER.
I won't go before!

BROOM-MAKER.
Who knows?
She may be in her corner, spinning?

WOOD-CUTTER.
You nincompoop! Farewell!
(He tears himself away with a great effort and enters the hut.)

BROOM-MAKER.
(poking his head in):
Who is in there, gossip?

WOOD-CUTTER *(triumphantly)*:
A man!

(The Broom-Maker enters and shuts the door behind him.)
(The Fiddler is heard singing in the distance.)

FIDDLER.
O, whither shall we wander, my
royal maid, my Queen,
O, where has love confined thee,
Since all the world was green?
Without thee life is dreary,
The wood is sad and chill,
The very flow'rs are weary,
The singing birds are still.
(The snow falls more heavily and it grows darker.)

Thou dearest, truest maiden mine,
Thou daughter of a kingly line,
Thy hand I fain would fondle—
(A sudden gust of wind in the trees deadens the sound of the song. All grows still.—The King's Son is seen entering from the far side of the hill, carrying the Goose-Girl, whose head rests on his right shoulder. As he reaches the foot of the hill, he stops to get breath.)

GOOSE-GIRL.
(lifting her head and trying to free herself):

My dear one!
Free me! I feel quite well!
I've no more fever.
All's well!
So let me go.
Thanks, dear.
I burden thee so!

KÖNIGSSOHN.

Du bist flockenleicht,
 Ich fühle dich kaum.
 Wie der Adler den Flaum
 Trag ich dich hin mit Wonnespüren.
(Er setzt sie vorsichtig zu Boden.)
 Nun magst du gehn.
 Nun will ich dich führen.

GAENSEMAGD.

(Leidenschaftlich erschöpft, wankt und hält sich an ihm):
 Trugst mich zu lang.
 Nun schwindelt mir.
 Mein Fuss ist bang
 Vor der fremden Erde.

KÖNIGSSOHN.

— (lehnt sie an seine Schulter):
 Stütze dich mir zur Schulter fest.
 Dort steht ein Häuschen.
(Sie hat den Blick von ihm gewendet und den Kopf erhoben.)

GAENSEMAGD *(blickt um sich):*

Schau ich im Rund,
 Ist mir's wie ein Wiederfinden.
 Die Hütte — der Brunnen —
 Dort unter der Linden —
 Ach!

KÖNIGSSOHN.

Mein Lieb!
 Verstummt der Brunnen —
 Schnee überm Dach —
 Kahl die Lindenkronen —
 Vergib!
(Küsst sie auf die Augen.)
 Wollen nun forschen, ob einer drin
 wohne.
(Sie gehen Hand in Hand mit gesenktem Haupt an die Hüttentüre.)

KÖNIGSSOHN *(pocht an):*

Macht auf, gute Leute, das bitten wir.

HOLZHACKER.

(Öffnet das erste Hüttenfenster, beseht misstrauisch den Königssohn, der sich das Fell hoch aufgezogen hat.):

Was scharrt da? Mensch oder Tier?
 Euer Begehrt?

KÖNIGSSOHN.

Fleh' Euch sehr, einen Bissen Brot.
 Einen Tropfen Trank
 Für mich und mein Mägdlein,
 Das mir krank.

HOLZHACKER.

Weiter verlangt Ihr nichts beschert?
 Brot? Wollt Euch packen!
(Schägt das Fenster zu.)

KÖNIGSSOHN.

(sich in Wut aufbäumend):

Hund! Oh!

GAENSEMAGD.

(zieht ihn fort und drängt ihn sanft nach dem Hügel hin):

Wir sind Bettler.

Schau, wie der Stamm der Linde den
 Hügel geschildet, vor Schnee und
 Winde.

(Sie bricht einen duarren Zweig und fegt den Schnee vollends hinweg. Sie setzt sich auf den Hügel nieder, während er sie sorgfältig einhüllt.)
 Willst du nicht rasten?

KÖNIGSSOHN.

Vor Abend müssen wir weiter mühen,
 Wandern und rasten im Flockenstieben.

GAENSEMAGD *(mit leisem Seufzer):*
 Wären wir in der Höhle geblieben!

KÖNIGSSOHN *(schüttelt den Kopf):*
 Die letzten Beeren waren erfroren,
 Die letzten Pfeile waren verloren,
 Nicht Kraut, nicht Wild mehr im
 Winterreich.

(Verzweiflungsvoll ausbrechend):
 Und der Pfad zur Heimat nimmer
 zu entdecken!

Der Pfad, der Pfad in mein Königs-
 land,

Zum Mutterherzen, zur Vaterhand!
 Den Pfad, den Pfad zu Erb' und
 Thron,

Nicht fand ihn wieder der Königs-
 sohn!

GAENSEMAGD.

Hat der Winter verweht die Spur,
 Warte nur, den Maien werd' ich bit-
 ten.

KÖNIGSSOHN.

Als ich mit freien törichtten Schritten
 Der Königsheimat entflohen allein,
 Wie leicht und keck kühlte mein Fuss
 hinweg

Über Schlucht und Gestein.

Aber zu zwein!

Da ich mit Sehnsucht heimwärts
 strebte,

Kein Weg mehr zwischen Felsen-
 stücken,

KING'S SON.

Thou art light as snow, and easy to
bear,
As the birds of the air,
Far we will fly where love will hide
thee.
(He lays her gently down.)
Now thou art free.
And now I will guide thee.

GOOSE-GIRL

*(worn out with emotion, totters and
clings to him):*
Far we have come—
I'm faint and frail!
My foot grows numb
As the earth it touches.

KING'S SON.

(drawing her to him):
Come to my breast and take thy rest.
There is a shelter.
*(She turns away for a moment and
lifts her head.)*

GOOSE-GIRL *(looking around):*

When I look round,
It's strange, I am lost in wonder.
The hovel—the water—the linden
tree yonder.
Oh!

KING'S SON.

My dear!
The well is frozen.
Snow on the roof.
Bare is now the linden—
A tear!
(He kisses her eyes.)
Now to discover if anyone lives here.
*(Hand in hand, with drooping heads,
they reach the door of the hut.)*

KING'S SON *(knocking):*

Make open, within there!
Undo your door!

WOOD-CUTTER.

*(opening the first window of the hut
and looking distrustfully at the
King's Son, who has pulled his furs
over his head):*
Who's rapping? Men? Or a boar?
What do you seek?

KING'S SON.

We are weak
And we beg for bread and a drop to
drink,
For me and the maiden I would wed.

WOOD-CUTTER.

Nothing but food and drink will do?
Bread? Are you crazy?
(He slams the window to.)

KING'S SON *(furiously):*

Dog! Oh!

GOOSE-GIRL

*(drawing him away gently and leading
him to the hillside):*

We are beggars.
See, from the wind and weather
The linden has shelter'd the grass and
heather.
*(She breaks off a withered branch and
sweeps the snow away. Then she
sits on the hillock while he wraps
her clothes round her.)*

Wilt thou not rest here?

KING'S SON.

By night we two should be miles
away;
Far in the snowdrifts
We've yet to wander.

GOOSE-GIRL *(sighing softly):*

How I long for our cavern out yonder!

KING'S SON.

The frost had bitten all of our berries,
Our arrows lost, to add to our
worries.
No food we found in the winter waste.
(In an outburst of despair:)
And the way that homeward led was
ever hidden!
The way, the way to my native land,
My mother's bosom, my father's hand!
The way, the way a throne had won,
Lost to the outcast, the King's own
son!

GOOSE-GIRL

What though winter has hid the way,
Wait, I say.
The May will bring us pity.

KING'S SON.

When for a foolish freak, the city
My father reigned in,
I left for aye,
How light and gay
SPEEDED I all the day
Over mountain and plain.
But we are twain!
Oft as we toiled to be delivered
From trackless woods and rocks ab-
horrent,

Kein Baum, den Wildbach zu überbrücken
Die Bergwand steil vor uns aufgemauert,

Ich zagte, ich erbehte,
Dass der Schwindel umschauert,
Dass dich Sturzgeröll' umsplitttern.
Dir sah ich Gefahr und lernte zittern!

(Gänsemagd umschlingt ihn sanft abwehrend.)

GAENSEMAGD.

Weisst noch das grosse Nest
Aus Moos und Laubgeäst.
Mit bunten Gräsern umhangen —
Wie wir's uns bauten?
Die blauen Fliegen, die schauten,
Hast mir in Blumen gebettet die
Füsse,
Sonn' oder Mondenlicht,
Wir wussten's nicht....
Wir sassen und sangen.

KOENIGSSOHN *(mit leiser Glut)*:
Du Tagholde! Du Nachtsüsse!
Rosen erschlossen mir erblüt in der
Brust,
Glut überflossen zudämmernd und in-
nig und weicher,
Tief heisser Lust!
Muss ich es lassen dass Hunger und
Frost
Dich zu Grabe blassen!

GAENSEMAGD.

*(springt auf, lässt ihr Bündelchen zur
Erden gleiten und wirft den Mantel
ab)*:

Sieh her,
Ob mir Hunger die Glieder entziert,
Ob der Frost mich friert.

*(Sie reisst sich die Felle von den
Füssen.)*

Auf nackten Füssen will ich mich
schwingen,
Mit roten Lippen will ich dir singen.
Hier stehe ich: der Tod kann nicht
kommen.

Ich liebe dich

*(Gänsemagd neigt sich mit leichten
Schritten vor ihm auf und nieder
und singt)*:

Kommt mein Geselle aus weiter Frem-
de,
Geht wie ein frischer Sommer daher.
Trägt er ein seidensponnenes Hemde,
Wär' ihm ein linnen Hemde zu
schwer.

*(Sie wirft den Kopf weit zurück, ihre
Schritte werden rascher und un-
sicherer, der Königssohn erhebt
sich ängstlich.)*

Sommerschnee und Wintermai
Färben ihn rot und härmen ihn blass,
Das seiden Hemde ward regennass,
Meine Silberspindel—brach mir ent-
zwei.

*(Sie taumelt zu Boden. — Königssohn
stürzt mit einem Schrei zu ihr, und
knielt nieder.)*

KOENIGSSOHN.

Du Eine! Erwache!
Höre mich!

(Er hebt sie in seine Arme.)

Ich bin's Dein Knabe! der sich dir
neigt!

(Er horcht.)

Ein Hauch!

Ein Schlag deines Herzens!
Er schweigt!

GAENSEMAGD.

*(richtet sich mit gewaltiger Anstren-
gung empor)*:

Der Tod kann nicht kommen,
Ich liebe dich!

*(Er nimmt sie in seine Arme und
führt sie langsam zum Hügel zu-
rück, während sie unverwandt den
Blick nach rückwärts richtet.)*

Er schleicht hinter mir,
Vor ihm gehe ich,
Gehe und gehe.

Frisst der Hunger — der Frost ver-
steint —

Ich will nicht sterben, mein König
weint!

*(Sie sinkt am Stamm der Linde su-
sammen.)*

KOENIGSSOHN.

O Wehe! Wehe!

*(Während er sie in den Mantel ein-
hüllt, sein Bärenfell abreisst und es
ihr auch noch umhängt.)*

König! Auf einem Marterthron!
(Er tastet an seinem Gewand herab.)
Einst hatt' ich Gold, Gestein und
Schätze,

Drei mal verflucht der Torenmann,
Der nicht herrschen wollt' und nicht
betteln kann!

No tree to bridge us over the torrent,
The mountain wall in our faces staring,

I shuddered and I shivered,
For a swoon might end our faring.
In our need I saw no haven.
Thy peril I saw, my heart grew craven!

(The Goose-Girl clings to him tenderly, turning her head away.)

GOOSE-GIRL

Hast thou forgot our nest,
Our leafy bower so blest,
Hemmed in with greenery clinging
around, about us?
The naughty flies seemed to flout us!
My feet so fondly thou'dst bury in
blossoms,
Sunlight or silverlight,
Noon-day or night...
We sat there a-singing.

KING'S SON.

(softly and ardently):

Thou day's darling! Thou night's
dearest!
Roses of rapture were a-bloom in my
breast,
Love overflowing and glowing,
Devout and so tender,
Gave me no rest!
Now shall I fail thee,
When hunger and frost, ay, and death
assail thee!

GOOSE-GIRL.

*(rising quickly, letting her bundle
fall and throwing off her cloak):*

But see if for hunger and winter I
care!
Have I grown less fair?

(She tears her furs from her feet.)
My naked feet no more will be weary,
With rosy lips I'll sing to my dearie.
Here stand I, here:
And death cannot near me!
I love thee, dear.

*(The Goose-Girl trips lightly to and
fro and sings to him.)*

Far from his kingdom my love is
coming,
Gay as the free and frolicsome air.
Spun out of silken web is his raiment,
Nothing of linen woven he'd wear.
*(She throws her head far back. Her
steps grow faster and fainter. The
King's Son raises her anxiously.)*

Summer snow and winter sun
Warmed him with red and chilled
him again:
His silken raiment was wet with rain,
And my silver spindle—broke as I
spun!

(She falls.)

*(The King's Son utters a cry and
rushes to her. He kneels.)*

KING'S SON.

O rarest! Awaken!
Do but hear!

(He raises her in his arms.)

Hear me!
The laddie thy love has crown'd!
(He listens.)

One breath! One fluttering heart
beat!

No sound!

GOOSE-GIRL

(raising herself with an effort):

Now death cannot near me—
I love thee, dear!

*(He takes her in his arms and leads
her slowly back to the hillside, not
noticing how she looks backward
all the time.)*

He creeps after me, before him I go—
Going, and going—
Faint with hunger and full of fears—
I will not die so!
My King... in tears!

*(She falls at the foot of the linden-
tree.)*

KING'S SON.

O woe! She's going!

*(Wrapping her in her cloak, tearing
off his own bear skin and putting
it round her.)*

King! Ay!

My throne's a martyr's throne!

(He touches her dress.)

Once I had gold and gems and
treasure,
O, thrice accurst, behold the fool,
Who's too proud to beg and who
would not rule!

Nichts! Nichts!
(Sein Blick fällt auf das Bündel.)—
 Die Krone!
(Er reisst das Tuch auf und mimmt die Krone heraus.)

Gold! Gold!
 Wie freust du mich an mit rotem Leben!

GAENSEMAGD.
 Was willst du?

KOENIGSSOHN.
(springt vom Hügel herab):
 Ich zahl mit ihr das Bettelgericht,
 Das ich vergebens erfleht.
 GAENSEMAGD *(ihm nachstürzend):*
 König! Verkauf deine Krone nicht!

KOENIGSSOHN.
 Und wär's meiner Mutter Gebet,
 Dir bring' ich Brot!
(Eilt nach der Hütte.)

GAENSEMAGD.
(umklammert seine Arme):
 König, Verkauf deine Krone nicht!

KOENIGSSOHN.
 Ich sah über dir den Tod!

GAENSEMAGD.
(wirft sich vor ihm auf die Knie):
 König! Verkauf deine Krone nicht!

KOENIGSSOHN.
 Verloren hab' ich mein Königsrecht,
 Da ich verloren dir den Rettungspfad,
 Zum Bettler sank ich, zum Knecht.
 So will ich mich wieder zum Herrscher sprechen
 Mit meiner letzten Königstat;
 In Stücken die Krone, in Stücken!

(Er bricht die Krone Mitten entzwei und rennt damit zur Hütte, wo er heftig und ungeduldig anpocht. Die Gänsemagd schlägt schluchzend die Hände vors Gesicht.)
 Machet auf! Machet auf!

HOLZHACKER.
(öffnet zornig das Fenster):
 Woll't Ihr uns die Tür zerschlagen?

KOENIGSSOHN.
(zeigt ihm die halbe Krone):
 Ich biet' Euch ehrlich und guten Kauf,
 Gold für Brot und gastmildes Lager.

HOLZHACKER.
(gierig, wiegt die halbe Krone in der Hand und ruft in die Hütte zurück):
 Gold? Lasst sehn! He! Besenbinder!

BESENBINDER.
(erscheint am Fenster, staubig und gerusst):
 Die Beut' ist mager!
 Möcht' man nicht fluchen!
 Hab' mich zerschunden
 Und nichts gefunden
 Als unterm Deckensims den alten Kuchen.

(Er zeigt verdriesslich ein unscheinbares Holzkästchen mit aufgesprengtem Deckel):
 Da!

HOLZHACKER.
(nimmt das Kästchen und gibt ihm die Krone):

Nimm's!
 Lass den Trödel!
 Schau, was man uns bietet.

BESENBINDER.
 Ein goldener Brocken.

HOLZHACKER.
 Für Obdach und Speise.

BESENBINDER.
(mustert misstrauisch den Königssohn):
 Freund, hier wird nicht vermietet.

KOENIGSSOHN.
 So gebt mir ein Brot,
 Mein Mägdlein verhungert.

HOLZHACKER.
(deutet auf die andere Kronenhälfte):
 Wohl, aber nur dem doppelten Preise.
(Er nimmt das Brot aus dem Kästchen.)

Hier ist ein Laiblein,
 Fest und schwer.

KOENIGSSOHN.
(gibt ihm die Krone und entreisst ihm das Brot und rennt damit zum Hügel):
 Nehmt alles, alles, nur gebt mir her!

Naught! Naught!

(He sees the bundle.)

The crown there!

(He tears open the bundle and takes out the crown.)

Gold! Gold!

How glad thou hast made
Me with thy glamor!

GOOSE-GIRL

What wouldst thou?

KING'S SON.

(leaping from the hillside):

With this I'll pay the pitiless clown,
Who erst denied me his aid.

GOOSE-GIRL *(tottering after him):*

Master! And King!
Do not sell thy crown!

KING'S SON.

And tho' 'twere my mother who
pray'd,

I'd bring thee bread!
(Hurrying towards the hut.)

GOOSE-GIRL

(clutching him by the arm):

Master! And King!
Do not sell thy crown!

KING'S SON.

I saw, dogging thee, the dead!

GOOSE-GIRL *(kneeling to him):*

Master! And King!
Do not sell thy crown!

KING'S SON.

Now lost is all that my kingship gave,
For thou hast lost the way to hope
in need.

A beggar am I, a slave,
Yet once ere the end I'll again be
royal,

'Twill be my parting kingly deed!
My crown I will shatter to pieces!

(He breaks the crown in two and runs to the hut with the fragments. He knocks angrily and impatiently. The Goose-Girl sobs, hides her face in her hands and totters feebly back to the hillock.)

Let me in! Let me in!

WOOD-CUTTER.

(angrily opening the window):
Do you want to break our door in?

KING'S SON.

(showing him a fragment of the crown):

Obey me now, and my gold you'll win.
Gold for bread und shelter I proffer.

WOOD-CUTTER.

(greedily weighing the golden fragment in his hand and calling into the hut):

Gold? Let's see!

Hey! Besom-maker!

BROOM-MAKER.

(appearing at the window, all dusty and soiled. In one hand he holds a plain wooden box, which has been opened.)

That's all you offer?

The devil take her!

My back is broken,
And naught was hid there
Except an ancient cake
Beneath the lid there.

See!

(He points peevishly to the box.)

WOOD-CUTTER.

(taking the box and giving him the gold):

Come! Let him have it!
Look at what he's brought here.

BROOM-MAKER.

A glittering token.

WOOD-CUTTER.

For shelter and supper.

BROOM-MAKER.

(eyeing the King's Son suspiciously):
Worthy friend, lodging can't be
bought here.

KING'S SON.

Then give me a loaf,
My sweetheart is starving.

WOOD-CUTTER.

(pointing to the other half of the crown):

Good. The price will have to be
doubled.

(He takes the pasty out of the box.)
Here is a pasty firm and fat.

KING'S SON.

(Giving him the crown, snatching the loaf from him and running to the hillock.)

Take all, then, all then, but give me
that!

Brot bring' ich, Brot,
Meinem herzogoldigen Kinde!

*(Fällt in Tränen ausbrechend zu ihr
nieder):*

Nimm doch! Iss doch! Beis' doch
hinein!

GAENSEMAGD.

Nicht ich allein! Du auch.

KOENIGSSOHN.

So gib mir ein Stückchen Rinde!

GAENSEMAGD.

(bricht das Brot entzwei):

Gar frisch und weich,
Ich teil's in Hälften, gut und gleich.
Wenn du nicht nimmst,
Ist mir keine Lust.

KOENIGSSOHN.

(will die Hälfte zurückweisen):
Deine ist kleiner.

GAENSEMAGD.

(drängt sie ihm auf):

Du musst! Du musst!

*(Sie essen beide, jedes dem andern auf
den Mund schauend und wartend
bis es wieder ein Stück abgebissen
hat.)*

KOENIGSSOHN.

Hast schon wieder ein wenig Rot auf
Wang' und Mund.
Da noch das Krümlein ist dir gesund.
Wie gut ein Brot, ich hab's nicht ge-
wusst,
Da ich's schmeckte vor langem.

GAENSEMAGD.

Du irrst, 's war gestern.

KOENIGSSOHN.

Gestern? Ach nein.
Die Wolken lagen grau auf dem Moos,
Im Höhlengestein,
Frierend sassest du mir im Schoss.

GAENSEMAGD.

War's eine Höhle?
Ein Prunkgemach.
Das schimmerblaue Zierraten deckten.
Nur leise brach um Mittag herein die
Sonnenfeier,
Wenn wir auf seidnen Kissen uns
streckten.
Hast du vergessen?

KOENIGSSOHN.

Kann meine Gedanken nimmer er-
messen,
Sinkt vor mir ein silberner Schleier..
(Er blickt um sich.)

Lindentraum? Sonne?
Blüten? Ergrünt die Erde?
Der Brunnen murmelt.

GAENSEMAGD *(sieht sich um):*
Meine Gänseherde hast wieder ver-
scheucht.

Mir deucht....
Kommst du wieder vom Bergessaum?
Bin ich erschrocken!

KOENIGSSOHN.

Nachttropfen tauen dir noch in den
Locken,
Weisse Blüten schüttelt der Baum.
(Es schneit immer stärker.)

Wie jung du leuchtest in Duft und
Zierde...

Wie staunen dich an meine Knechte
und Ritter!

Mir flammt es!
Dich heimzuführen... Begierde...
Ich trag dich hinan die breiten Stufen!
Auf das Gitter!

Ich höre sie rufen!
Jauchzen dröhnt durch das — ganze
Reich...

Komm, o komm, meine Königin!

*(Er stürzt ihr zu Füßen nieder. Ek-
statische Liebesumarmung. Dann
sinken beide in völliger Erschöpfung
am Fusse der Linde nieder.)*

GAENSEMAGD.

Mir ist müde und wohl zugleich,
Weiss kaum, wo ich bin,
So sommerschläfrig!
So schwer die Glieder!

KOENIGSSOHN.

Mich schwindelt's nieder!...

GAENSEMAGD.

Lass uns ruhn...

KOENIGSSOHN.

Lass uns ruhn...

GAENSEMAGD.

Bald wieder zu wachen.

Bread, here is bread,
For my heart's holiest treasure!
(*He falls at her feet, weeping.*)
Take it! Eat it!
Bite it, my own!

GOOSE-GIRL.

Not I, alone!
Thou, too.

KING'S SON.

A crust, then, to give thee pleasure!

GOOSE-GIRL.

(*breaking the loaf in half*):

'Tis fresh and good—
I'll break it in two—we'll share the
food.
I cannot sup, dear,
Unless thou dost.

KING'S SON.

(*refusing the half she offers him*):
Thy bit is smaller.

GOOSE-GIRL (*forcing it on him*):

Thou must! Thou must!
(*Both eat, watching one another to
make sure that the bread is swallow-
ed.*)

KING'S SON.

Ah, thy face is again aglow, thy lips
are red.
There! It will help thee.
Finish the bread.
I never knew that bread was so good
In the old days of plenty.

GOOSE-GIRL.

Not old! 'twas lately.

KING'S SON.

Lately? Ah, no.
The clouds upon the moss were all
grey,
And white was the snow;
Chill and dull the cave where we lay.

GOOSE-GIRL.

Was it a cavern?
A fairy bower!
'Mid shimm'ring blue and silver we
nested.
The noon-day hour
Would bring us the sunbeams, softly
playing.
As on our silken pillow we rested.
Hast thou forgotten?

KING'S SON.

My mind is all clouded.
Have I forgotten?
Misty veils before me are swaying.
(*He looks around.*)

Woodland dreams?
Sunlight? Blossoms? The grass is
greener—
The brook is singing!

GOOSE-GIRL (*looking around*):

Thou hast scared my geese away,
O, what shall I do?
The dew—
Com'st thou over the hill again?
I'll be so frightened!

KING'S SON.

Snow blossoms all the green woodland
have whitened,
Dewy drops run down thee like rain.
(*The snow falls faster.*)

How young and bright
Is thy gentle bearing,
Amaze with delight
Are my knights and my warriors!
O, frenzy! If home we only were
faring,
I'd hold thee so tight,
And storm my castle!
Break the barriers!
I hear them a-calling!
Shouts of joy thro' my kingdom
swell!
Come, O, come now, my love, my
Queen!
(*He falls at her feet and embraces
her passionately. Then, worn out
with emotion, they sink at the foot
of the linden tree.*)

GOOSE-GIRL.

I feel so weary and yet so well.
Where, where, have I been?
In summer slumber
I lie and languish!

KING'S SON.

I'm faint with anguish!

GOOSE-GIRL.

Let us rest...

KING'S SON.

Let us rest...

GOOSE-GIRL.

Soon, soon we'll be waking.

Dann wollen wir fröhlich uns heim-
wärts,
Heimwärts wenden.

KOENIGSSOHN.

Dann wollen wir fröhlich uns heim-
wärts lachen,
Pflücken uns Rosen und Glück in die
Hände.

GAENSEMAGD.

Rosen ohn' Ende.

KOENIGSSOHN.

Im Brautgemach unterm Königsdach,
Schlafen wir ein.
Lass mich dich küssen und stille sein.

GAENSEMAGD.

Lass mich dich küssen und stille sein.
(*Dicht an einander geschmiegt, Lippe
an Lippe, schlafen sie ein. — Die
Tauben schlüpft aus dem Astloch,
flügelt ein paar Mal um die Schla-
fenden, und flattert dann fort.*)

GAENSEMAGD.

(*regt sich ein wenig, hebt den Kopf
mit halbem Murmeln*):

Der Tod kann nicht kommen, ich liebe
dich....

(*Sie sinkt zurück.*)

(*Der Wind hat sich gedreht und weht
von links nach rechts die Schnee-
flocken über sie hin, so dass sie bald
unter einer feinen, weissen Decke
liegen.*)

SPIELMANN.

(*kommt rückwärts aus dem Wald, an
der Hand das Kind, er ruft und
winkt*):

Tapfer, ihr Kinder, voran!

Fürchte nur keines sich.

Hat der Wind sich's gedreht,

Ist's ein gutes Zeichen,

Die Wolken werden der Helle weichen.

(*Holzhacker und Besenbinder aus der
Hütte.*)

HOLZHACKER.

(*halblaut zum Spielmann*):

Spielmann, uns hat der Himmel ge-
segnet.

BESENBINDER.

Seid einem Burschen ihr nicht be-
gegnet?

Hat uns was vorgewimmert.

HOLZHACKER.

Schau, wie das schimmert!

SPIELMANN.

(*nimmt das Stück in die Hand und be-
trachtet es*):

Ein zerbrochen Rund?

BESENBINDER.

(*gibt ihm die andere Hälfte*):

Lass sehn, ob sich's in einanderfügt.

(*Spielmann schliesst die beiden Stücke
zusammen.*)

SPIELMANN (*aufschreiend*):

Die Krone!

Wo ging der Bettler hin?

HOLZHACKER.

Her mit unserm sauren Gewinn!

SPIELMANN (*stösst ihn zurück*):

Die ihr erwuchert um kläglich Brot,
Die Krone verkaufte nur höchste Not!

Königskinder!

Antwortet dem Finder!

(*Nach rückwärts rufend*):

Königskinder! Königskinder!

(*Leises Echo vom Gebirge. Die Taube
kommt zurück, umkreist den Spiel-
mann und flattert nach der Linde.*)

KIND.

Schau das Täubchen!

SPIELMANN (*der Taube nacheilend*):

Täubchen, wenn du den Weg mir
weist—

(*Er sieht die Ruhenden, reisst erst
den Mantel, dann das Bärenfell
hinweg.*)

Verdorben! Gestorben!

(*Er wirft sich über sie.*)

(*Allmählich kommt eine Schaar von
Kindern im Alter von drei bis fünf-
zehn Jahren aus dem Walde, die
Grösseren tragen und führen die
kleinen, sie sehen sich neugierig um,
schleichen sich dann ängstlich näher,
stossen sich mit den Ellenbogen an,
drücken sich hinter den Stamm, ste-
cken die Köpfe vor und bilden um
den Hügel einen nach vorne offenen
Halbkreis. Der Holzhacker und der
Besenbinder flüstern mit einander
und schleichen sich scheu in die
Hütte. Das Schneien lässt nach, über
dem Gebirge wird es abendhell.*)

Ere long we will gaily our homeward
way be taking.

KING'S SON.

Ere long we will laugh when for home
we're making,
Picking red roses of joy as we're
wending.

GOOSE-GIRL.

Roses unending!

KING'S SON.

With love elate,
In our kingly state,
Soon we shall be.
Let me but kiss thee and still I'll be.

GOOSE-GIRL AND KING'S SON.

Let me but kiss thee and still I'll be.
*(Wrapt in one another's arms, and lip
to lip, they fall asleep.—The dove
steals out of the tree-trunk, flutters
about the lovers once or twice, and
flies away.)*

GOOSE-GIRL.

*(stirring uneasily, lifting her head and
murmuring):*

Now death cannot near me,
I love thee, dear...

(She falls back.)

*(The Wind has shifted and now blows
the snow-flakes over them from left
to right. Soon a white mantle covers
the two children.)*

FIDDLER.

*(entering from the wood in the back-
ground and holding the Child by
his hand as he calls and signals):*

Courage, my children, come on!

Banish your foolish fear.

For the shift in the wind

Is a heav'nly favor;

The clouds are blowing away, why
waver?

*(The Woodcutter and Broom-Maker
peep out of the hut.)*

WOOD-CUTTER.

(in a low tone to the Fiddler):

Hey, Fiddler!

Just see what heaven's been sending!

BROOM-MAKER.

Saw ye a lad thro' the woodland
wending?

He wore us out with whining.

WOOD-CUTTER.

(pointing to a piece of the crown):
Look how it's shining.

FIDDLER.

*(taking the fragment and examining
it):*

'Tis a broken round?

BROOM-MAKER.

We'll see. Maybe both the pieces fit.
(giving him the other half):
*(The Fiddler puts the two pieces
together.)*

FIDDLER *(loudly)*:

The crown! Oh! Ye let the wand'rer
go?

WOOD-CUTTER.

Hey! Give back the bauble, I say!

FIDDLER *(tossing it back)*:

To buy a crust it was sadly sold!
The King had to barter his crown of
gold!

Kingly children!

Ah, where shall we find ye!

(Calling into the wood):

Kingly children! Kingly children!
*(A faint echo comes from the hill.
The dove returns, circles about the
Fiddler and flutters towards the
linden tree.)*

CHILD.

See! The pigeon!

FIDDLER

(hurrying after the dove):

Birdie, could you but show the way...
*(He sees the children, tears the cloak
from them, and removes the bear-
skin.)*

O, ruin!

O, sorrow!

(He throws himself on the bodies.)

*(Children, whose ages vary from
three to fifteen, steal slowly from
the wood. The bigger children carry
or lead the little ones. They look
curiously about them and draw
nearer timidly, nudging each other
and forming a semi-circle, facing
the audience near the hillock, while
some hide behind the tree. The
Woodcutter and Broom-maker
whisper together and creep back
into the hut. The snow stops falling.
Beyond the hill the sunset glow is
seen.)*

SPIELMANN (*richtet sich auf*):

Ihr Kindlein, sie sind gefunden und verloren.

Liebesvereint, verhungert im Winterschnee und erfroren.

Kniet nieder und weint!

(*Die Kinder knien alle nieder. — Das Abendrot färbt allmählich den Himmel.*)

Väter haben sie schmachvoll vertrieben,

Ihr zoget aus, sie mit Herzen zu lieben, Und müsst sie begraben!

So sollen sie endlich ein Königsbett haben.

(*Der Holzhacker und der Besenbinder sind mit einer Bahre von Tannenzweigen aus der Hütte gekommen und setzen sie in der Mitte der Bühne nieder. Die Kinder schliessen einen Kreis um sie und um den Hügel, während die grösseren Knaben die Leichen auf die Bahre niederlegen.*)

Ein Königsgrab hoch über Tal und Strom,

Am Bergeshang unterm Winterdom, Da sing ich euch meinen letzten Gesang.

(*Stellt sich hinter die Bahre und deckt sie mit dem Mantel. Dann hebt er die zerbrochene Krone hoch empor und legt sie langsam auf die vom Abendroth überstrahlten Leichen nieder.*)

Und spielt ich die letzte Melodei,

Dann brech ich meine Fiedel entzwei Und werf' sie den Königskindern ins Grab.

Ihr sollt meine Menschenengel werden In allen Tagen singen und sagen das Lied,

Das der alte Spielmann euch gab, Von der Erde zum Himmel, Vom Himmel zur Erden!

So macht euch sehend ein armer Blinder,

Fühlt aus dem Tode sie auferstehen und leuchtend

In eure Herzen gehn die Königskinder!

(*Der Holzhacker und der Besenbinder knien wieder und nehmen die Mützen ab.*)

(*Die grössten Kinder gehen mit der Bahre voran, ihnen folgen die Kleinen.*)

KINDER.

Königskinder! Königskinder!

(*Mit einem wehmütigen Blick auf die Bahre schliesst sich als letzter der Spielmann dem Kinderzuge an, der sich den Berg hinauf bewegt. — Die Abendsonne flammt blutrot und stralend über den Himmel.*)

AUS DER FERNE.

Königskinder! Königskinder! (*verhallend*)

Königskinder! Königskinder! (*Der Vorhang fällt langsam.*)

ENDE.

FIDDLER (*rising*):

O, children, too late we've found them
but to lose them!

Loving, they sleep!

They hungered amid the snow,
they are frozen.

Kneel down, dears, and weep!

(*The Children all kneel.*)

(*Gradually the whole sky is suffused
by the evening glow.*)

'Twas your fathers drove them away
here to perish.

Hither ye came the poor children to
cherish.

Their bodies ye'll bury!

Ay, soon like a king and a queen
they'll be bedded.

(*The Woodcutter and the Broom-
maker enter from the hut, bearing
a bier made of pine branches, and
seat themselves in the middle of the
stage. The Children group them-
selves around them about the hill,
while the bigger lads lay the bodies
on the bier. The Fiddler helps them,
covers the bier with the cloak and
puts the broken crown on it.*)

A kingly grave, high over dale and
stream,

Shall crown the crag

Where they lie and dream.

I'll sing ye there, dears, the last of
my songs.

And when I have sung my parting
lay,

I'll fling away my fiddle for aye,
To lie where the kingly children are
laid.

Ye all, like a human organ swelling,
Shall spread the tale I'm singing and
telling—

The song that the old, old fiddler had
made—

From the earth to the heavens,

From heaven to earth!

So, tho' I'm blinded, your eyes I've
opened;

They who are dead shall arise again,
And shining in all your hearts remain.

My kingly children!

(*The Woodcutter and the Broom-
maker kneel and remove their caps.
—The bigger children lead the way
with the bier, followed by the little
ones.*)

CHILDREN.

Kingly children! Kingly children!

(*With a sorrowful look at the bier,
the Fiddler moves off at the end of
the procession, as it ascends the hill,
singing.—The evening glow grows
crimson and spreads through the
city.*)

IN THE DISTANCE.

Kingly children! Kingly children!

(*The curtain slowly falls.*)

THE END.



3 9001 03236 7131

ML
50
H9 26K
cop.1

